



UNIVERSIDAD NACIONAL SANTIAGO ANTÚNEZ DE MAYOLO

ESCUELA DE POSTGRADO

INFLUENCIA DE LAS HISTORIETAS COMO ESTRATEGIA EN EL APRENDIZAJE DE INGLÉS BÁSICO EN ESTUDIANTES DEL CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM, HUARAZ, 2019

Tesis para optar el grado de Maestro en Educación

Mención: Docencia en Educación Superior

NEYBA ORTEGA VILLADEZA

Asesor: Dr. **SIMEÓN MOISÉS HUERTA ROSALES**

Huaraz - Perú

2022

Nº. Registro: **T0852**



AGRADECIMIENTOS

A los directivos, docentes y estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, por brindarme la oportunidad de realizar la presente investigación.

A Isabel Gonzales Rosales, mi alma
gemela, por brindarme todo su apoyo.



ÍNDICE

	Página
Resumen	ix
Abstract	x
I. INTRODUCCIÓN	1-7
1.1. Planteamiento y formulación del problema	2
1.2. Objetivos.....	5
1.2. Justificación	5
1.4. Delimitación	6
II. MARCO TEÓRICO.....	8-38
2.1. Antecedentes de la investigación.....	8
2.2 Bases teóricas	14
2.3 Definición de términos	35
2.4 Hipótesis	36
2.5 Variables	36
III. METODOLOGÍA	38-44
3.1 Tipo de estudio	39
3.2 Diseño de investigación.....	39
3.3 Población y muestra	40
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	41
3.5 Plan de procesamiento y análisis estadístico de datos.....	44
III. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	45-71
4.1 Presentación de resultados.....	45
4.2 Prueba de hipótesis	62
4.3 Discusión de resultados	68
CONCLUSIONES	71
RECOMENDACIONES	72
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	73
ANEXOS.....	81

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1: Uso de las historietas para aprender inglés.....	45
Figura 2: Entiende con facilidad las clases de inglés.....	46
Figura 3: Aprendizaje satisfactorio del idioma inglés.....	46
Figura 4: Motivación en las clases de inglés.....	47
Figura 5: Uso de dibujos en las clases de inglés.....	48
Figura 6: Relación de palabras con imágenes.....	48
Figura 7: Clases de inglés ordenadas.....	49
Figura 8: Secuencia de imágenes.....	50
Figura 9: Coherencia de las clases de inglés.....	50
Figura 10: Clases de inglés entendibles y bien estructuradas.....	51
Figura 11: Participación en las clases de inglés.....	51
Figura 12: Clases de inglés divertidas.....	52
Figura 13: Clases de inglés agradables.....	53
Figura 14: Clases de inglés entretenidos.....	53
Figura 15: Trabajo en equipo.....	54
Figura 16: Uso de colores para diferenciar figuras e ideas.....	55
Figura 17: Contextualización de las clases de inglés.....	55
Figura 18: Clases de inglés llamativos y agradables.....	56
Figura 19: Distribución de frecuencia del pretest del grupo experimental...57	57
Figura 20: Distribución de frecuencia del pretest del grupo control.....57	57
Figura 21: Distribución de frecuencia del postest del grupo experimental...58	58
Figura 22: Distribución de frecuencia del postest del grupo control..... 59	59
Figura 23: Comparación pre y postest del grupo experimental.....59	59
Figura 24: Comparación pretest grupo experimental y control.....60	60
Figura 25: Comparación postest grupo experimental y control.....61	61
Figura 26: Comparación del pretest y postest del grupo control.....62	62

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1: Operacionalización de variables.....	37
Tabla 2: Juicio de expertos.....	44
Tabla 3: Hipótesis general.....	64
Tabla 4: Primera hipótesis específica.....	66
Tabla 5: Segunda hipótesis específica.....	67
Tabla 6: Tercera hipótesis específica.....	68

RESUMEN

La presente investigación tuvo como objetivo demostrar la influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM. El tipo de estudio fue causal explicativa con diseño cuasi experimental. Se usó una encuesta de 18 ítems y un test a una muestra de 60 estudiantes de inglés del nivel Básico del Centro de Idiomas de la UNASAM. Las fichas de observación y los test fueron confiables y validados por especialistas en el área de inglés, se empleó el T de student para la prueba de hipótesis y los resultados ayudaron identificar el valor de las historietas para un aprendizaje significativo del inglés básico, porque la mayoría de los estudiantes demostraron que aprenden mejor el inglés con la lectura de historietas. Se concluyó que el empleo de las historietas como estrategia influye significativamente en el aprendizaje del inglés básico, ya que permitió a los estudiantes incrementar su vocabulario para expresarse de manera clara, fluida y concisa en diversas situaciones comunicativas en las que tienen que expresar ideas y/o argumentos.

Palabras clave: historietas, vocabulario, inglés básico, aprendizaje

ABSTRACT

The aim of this research was to demonstrate the influence of comics like a strategy in the learning of basic English in the students of the Language Center of the UNASAM. The type of study is an explanatory causal with quasi experimental design. A questionnaire of 18 items and a test was used to a sample of 60 English students of the Language Center of the UNASAM. The observation cards and tests were reliable and validated by English language specialists, for hypothesis testing the Student's T was used and the results helped to identify the value of the comics for a significant learning of the basic English, because the most the students showed that they learn English better with the comics. It was concluded that the use of the comics as a strategy significantly influences in learning of basic English, as it allows students possess a broad vocabulary to express in a clear, fluency and concise way in different communicative situations in which they have to express ideas and/or arguments.

Key words: comics, vocabulary, basic english, learning

I. INTRODUCCIÓN

El inglés básico ayuda a los estudiantes desarrollar destrezas y habilidades iniciales en la comunicación basada en el uso de un idioma extranjero. Sin embargo, a los estudiantes les resulta difícil descubrir estrategias que motiven aprender el inglés, ante ello se quiere atender esta problemática, demostrando que las historietas como estrategia influyen en el aprendizaje de inglés básico. Las historietas tienen el potencial de que los estudiantes permanezcan atentos, por usar imágenes, colores y mantener una secuencia de ideas que están relacionados con el vocabulario que el estudiante utiliza, esto los motiva, y con ello facilita su aprendizaje significativo, ya que las historietas utilizan información de la vivencia del estudiante y con un lenguaje sencillo.

Los resultados evidenciaron que después del empleo de la estrategia se consiguió que los estudiantes intercambien sus ideas en inglés con mucha soltura y claridad; asimismo, permitió mejorar la interacción entre compañeros, así como con el docente. Además, se consiguió que los estudiantes comprendan lo que leen y escuchan en inglés. Lo cual indica que las historietas como estrategia son adecuadas para que los estudiantes aprendan inglés.

La presente investigación comprende los siguientes capítulos:

Capítulo I. Muestra la problemática, se precisa y describe los objetivos, la delimitación metodológica, teórica y práctica, también, la justificación de la investigación

Capítulo II. El marco teórico expone los antecedentes nacionales e internacionales que fundamentan la validez investigativa, asimismo, la base teórica contiene el

resultado de la exploración de la literatura científica, la descripción de las hipótesis, la definición de términos relevantes de la investigación y la operacionalización de variables.

Capítulo III. La Metodología presenta el tipo de investigación, el diseño, la muestra y la población designada para la aplicación de la estrategia; los instrumentos y las técnicas de recojo de información y, finalmente, el plan de procesamiento e interpretación de la información.

Capítulo IV. Este capítulo contiene la interpretación y el análisis de resultados, los cuales fueron fundamentales para verificar la hipótesis usando la prueba T de student, luego se procesó con el programa estadístico SPSS versión 22.

1.1. Planteamiento y formulación del problema

La enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera es un proceso consciente desarrollado en el mundo; tal como sostienen Piñeiro y Navarro (2014) aprender una lengua extranjera es voluntaria, el aprendiz desarrolla a través de un proceso que consta de muchas variables que pueden afectar o ayudar a adquirir una nueva lengua. Por ello el inglés desde el nivel básico necesita del uso de muchas estrategias y técnicas para su aprendizaje.

Según el Sistema Integrado de Gestión Académica del Centro de Idiomas (SIGA-CID, 2018), los estudiantes del nivel Básico de inglés presentan un rendimiento académico como sigue: En el año 2018, en el mes de octubre, de 54 estudiantes matriculados el 52% culminó satisfactoriamente el nivel en el tiempo previsto, mientras que el 48% lo realizó con retrasos entre uno a más meses. En el mes de noviembre, de 63 estudiantes matriculados el 55% culminó

satisfactoriamente el nivel en el tiempo adecuado, mientras que el 45% lo hizo con retrasos de uno a más meses. En el mes de diciembre, de 68 estudiantes matriculados el 63% lo realizó satisfactoriamente en el tiempo previsto y el 37% lo concretó con retrasos. El 43% de estudiantes presentan retrasos para la culminación del inglés básico, es cual es un porcentaje alto, ya que tienen retrasos de uno, dos, tres o más meses en culminar sus estudios del inglés básico.

Estas dificultades están relacionadas con la falta de uso de estrategias y técnicas de enseñanza y aprendizaje y con la práctica de la enseñanza tradicional. En este contexto, se hace necesario el uso de estrategias motivadoras que reviertan estos resultados. En ese sentido, la lectura y producción de historietas se presenta como una alternativa para garantizar la enseñanza significativa de este idioma, ya que el empleo de las historietas en la enseñanza del inglés despiertan el interés del estudiante, porque mejora la habilidad de lectura, ayuda retener muchos vocabularios, motiva la expresión oral, y las imágenes que se utilizan desarrollan el aprendizaje visual y generan muchas ideas en la imaginación del estudiante más que las palabras (Macas *et al.*, 2017).

Las dificultades para aprender el idioma del inglés también se observan en otras realidades. como en Costa Rica. Pizarro y Josephy (2010) entienden que factores psicológicos como la timidez no les permite expresarse libremente, esto se puede agravar aún más con el caso de estudiantes extrovertidos llegan a inhibirse cuando tratan de dominar una segunda lengua.

Si los estudiantes del nivel Básico del Centro de Idiomas siguen presentando dificultades en su aprendizaje del idioma inglés pueden formar parte del riesgo

académico, es decir, desaproparán y se retrasarán en culminar sus estudios. Esto afectará no solo su aprehensión de un segundo idioma, sino también afectará la obtención de sus grados académicos. Asimismo, los estudiantes se verán limitados en navegar libremente en las redes, ya que gran parte de la información de la literatura científica está en inglés. Otra limitación está relacionada con la limitación de oportunidades para interactuar con diversas personas que hablan el inglés.

En este marco, las historietas se presentan como alternativa estratégica para que los resultados del aprendizaje del inglés mejoren, ya que permiten narrar hechos reales para que el estudiante aprenda con facilidad con la información de su entorno, asimismo, este proceso ayuda desarrollar las habilidades comunicativas, la producción de textos y el trabajo colaborativo, además, el carácter hedónico e ilustrativo que tienen las historietas como el uso de viñetas, imágenes, colores y gráficos hacen que los aprendices se mantengan motivados en las sesiones para facilitar un aprender significativo. Ante ello, el presente estudio busca determinar que las historietas influyen en los estudiantes del nivel básico para aprendan inglés y usen adecuadamente el idioma en diferentes contextos, que avancen con facilidad los siguientes niveles del inglés, y que no se retrasen en sus estudios, en línea se ha planteado el problema de investigación de la siguiente manera:

1.1.1. Problema general

¿De qué manera las historietas como estrategia influyen en el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019?

1.1.1.1. Problemas específicos

- ¿En qué medida las historietas verbales e icónicas influyen en la producción de textos del inglés básico?
- ¿Qué efectos producen las historietas lúdicas en la lectura de textos del inglés básico?
- ¿Cómo influyen las historietas narrativas en la comprensión y expresión oral del inglés básico?

1.2. Objetivos

1.2.1. *Objetivo general*

Explicar la influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.

1.2.2. *Objetivos específicos*

- Analizar la influencia de las historietas verbales e icónicas en la producción de textos del inglés básico.
- Determinar los efectos que producen las historietas lúdicas en la lectura de textos del inglés básico.
- Valorar la influencia de las historietas narrativas en la comprensión y expresión oral del inglés básico.

1.2. Justificación

Teórica. En el presente estudio se aplicó las historietas como estrategia de aprendizaje del inglés básico, y como un recurso didáctico que aportó al aprendizaje de los estudiantes.

Metodológica. La investigación ayudó a los estudiantes aprender el inglés, puesto que se empleó las historietas como estrategia donde los estudiantes permanecieron motivados y activos durante su aprendizaje del inglés.

Práctica. Los estudiantes crearon sus propias historietas con hechos de su contexto, el cual ayudó a desarrollar habilidades creativas y comunicativas en inglés, además de mantener motivados y activos durante las sesiones.

1.4. Delimitación

El presente estudio aportó a la literatura científica en relación con las historietas como una estrategia para el aprendizaje del inglés. Los resultados permitieron establecer metodologías de enseñanza activa y con esto se motivó a los estudiantes para que aprendan el inglés. De esta manera esta investigación contribuyó en los aspectos pedagógicos, teóricos, metodológicos y prácticos en la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, beneficiando a los estudiantes, docentes y el CID UNASAM protagonistas y responsables del aprendizaje de idiomas.

La presente investigación se circunscribe en el enfoque cognitivo, ya que los estudiantes se mantenían activos durante su aprendizaje con el uso de las historietas, porque esta estrategia despierta el interés del estudiante, mantiene motivado y creativo elaborando sus propias historietas con acontecimientos de su entorno en las sesiones del idioma inglés, desarrollando de esta manera las habilidades comunicativas y creativas, además de enriquecer su vocabulario inglés.



II. MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1 A Nivel internacional

Linares *et al.* (2016) en el artículo titulado: Empleo de historietas para reforzar el aprendizaje del nivel superior en UPIBI-IPN. Tuvieron como objetivo reforzar el aprendizaje de los estudiantes de manera divertida, aplicaron en una muestra de 30 estudiantes del tercer semestre de Ingeniería Biomédica, obtuvieron los siguientes resultados: en el primer ítem el 95% de los estudiantes expresaron que elaborar historietas es muy creativo y divertido, en el segundo ítem el 100% de los estudiantes mencionaron que elaborar historietas ayuda el trabajo en equipo, ya que les ayuda expresar emociones; concluyendo que en la educación superior el uso de las historietas como recurso didáctico ayuda mejorar el conocimiento amenable, generando espacios comunicativos entre los estudiantes y el docente.

Macas *et al.* (2017) en el artículo titulado: Las historietas como estrategia metodológica para la enseñanza de la Historia. Tuvieron como propósito actualizar los conceptos de incorporación de las historietas en la enseñanza y aprendizaje de la Historia, y concluyeron de la siguiente manera; el empleo de las historietas mejora las habilidades comunicativas entre los estudiantes y docentes, las historietas como recursos didácticos son muy poderosos, metodológicos y pedagógicos que permiten desarrollar percepciones visuales de acontecimientos, narraciones, sucesos o hechos planteados en la enseñanza-aprendizaje, haciendo que la información quede en la mente de los estudiantes, para luego hacer un análisis de manera individual y en equipo, además, las historietas se caracterizan

por ser divertidos y lúdicos, los cuales hacen que los estudiantes se mantengan motivados.

Sanz (2017) en la investigación: *El aprendizaje significativo en la enseñanza del inglés en educación primaria*, en la Universidad Internacional de la Rioja. (Tesis de maestría). Tuvo como objetivo mostrar que los estudiantes tengan un aprendizaje significativo mediante el empleo de habilidades lingüísticas del inglés y con el uso de materiales reales en las sesiones, escogió como muestra a 20 estudiantes, y concluyó que, los estudiantes mejoraron sus habilidades comunicativas, ya que expresaron con facilidad sus ideas en inglés durante las sesiones y son capaces de tomar decisiones adecuadamente en las actividades grupales como, diálogos, entrevistas, juegos de roles y juegos de adivinanzas, es importante aprender el inglés como un idioma universal, ya que facilita acceder a las redes para conseguir información, y para hacer viajes internacionales y nacionales.

Navas *et al.* (2015) en el artículo titulado: Los procesos de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés a través de los entornos virtuales de aprendizaje. Se planteó el objetivo de comprobar los efectos, contextos y relaciones mediante los Entornos Virtuales de Aprendizaje (EVA) en el aprendizaje y la enseñanza en los módulos de inglés, y obtuvieron los siguientes resultados: se definió los fundamentos metodológicos y teóricos que ayudaron perfeccionar el PEA, a través de los datos obtenidos en los EVA, concluyeron de la siguiente manera: el empleo de los EVA en los módulos de inglés influye positivamente en aprendizaje y la enseñanza, tanto docentes y estudiantes se involucraron en el PEA, , destacando los valores, participando activamente, incentivando la creatividad, el cual ayudó

desarrollar un trabajo en equipo y motivar a los estudiantes en la elaboración de los módulos de inglés.

2.1.2 A Nivel nacional

Cuya (2017) en la investigación: *La estrategia de las historietas para mejorar la comprensión de textos escritos de los estudiantes de educación secundaria de la IE "Isaías Ardiles"- Pachacámac, 2017*, en la Universidad Cesar Vallejo. (Tesis de maestría). Se planteó como objetivo Demostrar que los estudiantes comprenden mejor los textos escritos a través del empleo de las historietas como estrategia, para lo cual realizó una investigación experimental con estudiantes del tercero A y B de educación secundaria que son 54 como muestra, la prueba escrita fue usado para el recojo de información, con el cual obtuvo los siguientes resultados: los estudiantes de ambos grupos de estudio en la prueba de entrada más del 96% tienen dificultades en la comprensión lectora, para el grupo control en el post test el coeficiente de variación fue 0,155 heterogéneo y del grupo experimental fue 0,097 heterogéneo, el cual significa que en el proceso de estudio de ambos grupos se encontraron en condiciones parecidas, llegando a las siguientes conclusiones: las historietas como estrategia ayuda a los estudiantes comprender mejor los textos escritos tanto en el nivel crítico y el nivel literal.

Delgado (2017) en la investigación: *Las historietas y el desarrollo de las competencias comunicativas en niños de educación primaria de la Institución Educativa Fe y Alegría n.º 64 de Tingo María-2017*, en la Universidad Nacional Hermilio Valdizán. (Tesis de maestría). Su propósito fue determinar que las historietas son eficaces para que los estudiantes se comuniquen con facilidad, para

lo cual desarrolló un trabajo cuasi experimental y seleccionó a 69 estudiantes como muestra, la lista de cotejo y la descripción usó para recoger datos, con los cuales consiguió resultados como sigue: en la prueba de entrada del grupo experimental el 44% de los estudiantes llegaron a los niveles de logro destacado y logrado, mientras el 56% llegaron al nivel de proceso e inicio, el cual indica que los estudiantes en su mayoría no tenían dominio de sus capacidades comunicativas, y en el postest los que llegaron al nivel de logro destacado y logrado fueron el 76% de los estudiantes y el 24% llegaron en el nivel de proceso, el cual indica que muchos estudiantes dominaron sus capacidades comunicativas, arribando a las siguientes conclusiones: las historietas como medios didácticos son eficaces para que los estudiantes desarrollen las habilidades comunicativas, ya que permite que se desenvuelvan creativamente y de manera crítica al crear sus propias historietas.

Álvarez (2015) en la investigación: *El aprendizaje del idioma inglés por medio del juego en niños de 4 años*, en la Universidad Ricardo Palma. (Tesis de maestría). Se planteó como objetivo decidir y presentar que los niños aprenden mejor el inglés mediante el juego, para ello desarrolló un trabajo experimental y seleccionó a 38 estudiantes como muestra. La prueba escrita y el programa “Playing with English” usó para recoger datos, con los cuales los resultados que obtuvo son los siguientes: en la prueba de entrada del grupo experimental se obtuvo puntajes de 1 al 9 y en la prueba de salida se tuvo calificaciones de 11 al 19, el cual significa que los estudiantes aprendieron el inglés de manera satisfactoria; en el pretest del grupo control consiguió puntajes de 2 al 12 y en el postest se obtuvo puntajes de 2 al 16, el cual indica una ligera mejoría en el logro de competencias del inglés, concluyendo de la siguiente manera: usar programas como “Playing with English”

hace que los estudiantes aprendan mejor el inglés, ya que elaboran frases simples en inglés, se expresan en inglés espontáneamente pronunciando y entonando adecuadamente.

Moreno (2018) en la investigación: *Relación entre la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés y su producción de textos escritos en los estudiantes del octavo ciclo de la especialidad de Inglés - Español como Lengua Extranjera de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Chosica, 2016*, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. (Tesis de maestría). Planteó como objetivo descubrir la relación entre producir textos escritos, enseñar y aprender inglés, para ello hizo un trabajo descriptivo correlacional y seleccionó a 16 estudiantes como muestra, usó la encuesta y la técnica del fichaje para recoger información, y el cuestionario como instrumento, con los cuales los resultados que consiguió son: El 50% de los estudiantes casi siempre producen textos en inglés y el 6,25% de los estudiantes siempre producen textos en inglés, el hecho que indica que muchos estudiantes producen textos en inglés, arribando a las siguientes conclusiones: existe relación entre la producción de textos escritos de los estudiantes con la enseñanza y aprendizaje del idioma, y entre la metodología que emplea el docente para enseñar inglés y lo que los estudiantes escriben.

2.1.3 A Nivel regional y local

Aguirre (2017) en la investigación: *Diseño de una guía didáctica basado en el aprendizaje del juego para educación inicial, en el distrito de Chacas, provincia de Asunción, año 2017*, Universidad Católica Los Ángeles Chimbote. (Tesis de maestría). Planteó como objetivo de investigación hacer una guía didáctica para que

los niños de inicial aprendan juegos, para ello desarrolló un trabajo no experimental con 28 docentes como muestra, usó la encuesta para recoger información, con el cual obtuvo los siguientes resultados: los docentes que usaban métodos tradicionales ante los niños eran el 74%, y solo el 26% de los docentes utilizan estrategias dinámicas, el cual indica que hay la necesidad de usar estrategias activas, dinámicas y modernas en las actividades académicas; asimismo, de los 28 docentes, 20 indicaron un valor alto para el empleo de la Guía Didáctica. Concluyendo como sigue: existe la necesidad de usar estrategias dinámicas en las labores académicas con los niños de inicial, además, los docentes muestran interés en promover el aprendizaje en cuanto al juego, por ser importante para que los niños desarrollen habilidades y capacidades.

Zanabria (2018) en la investigación: *Trabajo por parejas y fluidez oral de los estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Santiago Antúnez de Mayolo, Huaraz, 2017*, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo. (Tesis de maestría). Se planteó como objetivo demostrar en los estudiantes la eficacia del trabajo por parejas. Para lo cual realizó un trabajo cuasi experimental con 30 estudiantes como muestra. Para recoger datos usó la observación y la rúbrica, con los cuales obtuvo resultados como sigue: en la primera prueba en el grupo control consiguió una media de 1.73 en el aprendizaje del vocabulario, y 1.67 en la fluidez, mientras que en el grupo experimental la media que consiguió fue de 1.93 en el aprendizaje del vocabulario, y 1.73 en la fluidez. En el postest del grupo control consiguió la media de 2.87 para aprender el vocabulario y la fluidez; en el grupo experimental consiguió la media de 3.40 para aprender el vocabulario, y 3.00 para la fluidez, por lo que se observa una diferencia sustancial, arribando a la siguiente

conclusión: trabajar en pares influye significativamente en los estudiantes se fluidos oralmente y adquirir vocabularios del inglés.

Paredes (2016) en la tesis de maestría titulada: *La formación socio cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de Administración de la Universidad San Pedro filial Caraz, 2015*, Universidad San Pedro. (Tesis de maestría). Tuvo como propósito decidir la conexión que hay entre aprender inglés y la formación socio cultural de los estudiantes, para lo cual elaboró un trabajo correlacional con 84 estudiantes como muestra. Usó el cuestionario para el recojo de datos con el cual consiguió resultados como sigue: el 71,4% de los estudiantes llegaron al nivel normal en la formación socio cultural; al nivel regular llegaron el 21,4% y al nivel malo solamente el 1.2%, el cual significa que muchos estudiantes tienen formación sociocultural. en el aprendizaje del inglés, el 48,8% llegaron al nivel normal; al nivel regular llegaron el 41,7%; al nivel malo y al nivel excelente llegaron el 1.2%, el cual significa que muchos estudiantes aprenden el idioma inglés de manera normal y regular, concluyendo que, están estrechamente relacionados el aprender inglés y la formación socio cultural.

2.2 Bases teóricas

2.2.1 Las historietas como estrategia

Para Fernández (2003) la integración de las historietas en el ámbito educativo ha permitido usar un modo peculiar para narrar historias. Porque emplea un lenguaje y unos códigos específicos, de esta manera entretiene y motiva al lector. Según Linares *et al.* (2016) la historieta es un medio de comunicación, mediante ella se hace conocer hechos y acontecimientos a una población, mantiene informado

y actualizado a los individuos. Las historietas aparte de mantener actualizado a los estudiantes, los motiva, activa sus neuronas y ayuda a desarrollar sus habilidades creativas y comunicativas durante las sesiones de clase.

Reina y Valderrama (2014) entienden que las historietas emplean lo verbal y lo visual como dos sistemas de comunicación, que puede influir como medio de comunicación y como una forma de arte”, estos dos sistemas de comunicación que emplean las historietas es de suma importancia para un estudiante, ya que cuanto más sentidos actúan el aprendizaje es significativo. El uso de palabras e imágenes, resaltadas con colores llamativos, es una combinación perfecta para una mejor comprensión de la narración. Así, las historietas ayudan a conocer mejor la cultura de un país ya que por su intermedio podemos conocer hechos, acontecimientos y personajes que sobresalen en un país. Bruno y Cibele (2016) indican que las historietas son muy atractivas y asequibles para adentrarse en la realidad de un país; ya que presentan hechos importantes de la actualidad, de esta manera, un extranjero no se sentirá extranjero al poseer de recursos básicos para informarse y relacionarse con las personas del país.

2.2.1.1 Las historietas como estrategia

Las estrategias son acciones tomadas por elementos de una institución, organismo o un equipo de trabajo con un objetivo determinado. En educación son los recursos cognitivos desarrollados para facilitar el aprendizaje, el cual depende del grado de motivación. Para Valle *et al.* (1998) las estrategias en el ámbito pedagógico son procedimientos y recursos cognitivos que emplean los docentes y

estudiantes para mejorar la enseñanza y aprendizaje, los cuales tienen estrecha relación con los componentes cognitivos.

Las historietas son estrategias adecuadas en el aprendizaje de los estudiantes en todas las materias, ya que ayuda en la comprensión de lecturas, de esa forma se puede promover la adquisición del vocabulario que le facilitará en su comunicación y de esta forma podrán expresarse sin dificultades, además, permite que el estudiante explore su creatividad e imaginación. Macas *et al.* (2017) agregan que el potencial de las imágenes que tienen las historietas despierta emociones del lector, que en ocasiones describe más que una palabra, además, las historietas como estrategia ayudan a los estudiantes a leer mejor, aprender muchos vocabularios y asociarlos entre ellos para no olvidar rápidamente, también ayuda a expresarse con facilidad, a ser más creativos, imaginativos y mostrar mucho interés por aprender. Así mismo, las historietas como estrategia de aprendizaje son muy importantes para los estudiantes, ya que incrementa el estímulo como lo resalta Díaz (2016) con la siguiente afirmación: “el cómic puede contribuir a incrementar el estímulo del educando universitario en el análisis detenido de un arte concreto, que se verifica en el dibujo de las viñetas, su entintado, la composición de página y la configuración de los personajes” (p.568).

Para Alcalá y Castillo (2005) “la utilización de una historieta como medio educativo es diversa, dado que ésta puede ser tratada de manera informal hasta utilizarla dentro del salón de clases para discusión, análisis o reflexión de cierto contenido” (p.7). Entonces usar las historietas como estrategia para enseñar y aprender es muy importante para generar lluvia de ideas, interacción comunicativa y participar de debates que ayuda a los estudiantes desarrollar el pensamiento crítico

de lo que están aprendiendo. Para García (2013) el cómic tiene ventajas y virtudes cuando se trata de aplicarlos en la enseñanza y aprendizaje, ya que se desarrolla muchos contenidos como la fonética, la fonología, estructuras gramaticales, se desarrolla las cuatro habilidades lingüísticas para aprender inglés, ayudar a los estudiantes a expresarse oralmente, a trabajar en equipo, gracias a la tecnología el cómic se hace más llamativo, y de fácil acceso.

Linares *et al.* (2016) sostienen que es acertada usar los cómics como estrategia para aprender, ya que mediante las imágenes se desarrolla muchas habilidades como sociales y comunicativas, además, ayuda en la mejor comprensión e interpretación de esquemas de una realidad.

De esta manera la importancia de las historietas como estrategia para aprender inglés es desarrollar habilidades sociales en los estudiantes, generando lluvia de ideas, trabajo en equipo, debates, etc., en el salón de clases. Además, el carácter verbal e icónico de las historietas motiva a los estudiantes y les ayuda comprender la narración.

2.2.1.2 Características de las historietas

Para enseñar y aprender se usan las historietas como estrategia, y se adecúa a estudiantes de todas las edades. Con las cuales se busca que los estudiantes logren las competencias, además, esta estrategia ayuda a los docentes a organizar mejor y de manera sencilla sus sesiones de clases, para hacer del aprendizaje significativo, estas características son:

- a) Integración de elementos verbales e icónicos

Integrar elementos verbales e icónicos, conocido por Fernández (2003) como “verboicónico”, señala que el cómic cuenta una historia, hechos o sucesos de manera narrativa que acontecen en la vida diaria empleando dibujos y palabras ubicados dentro de las viñetas. Con esta integración de los dibujos y las palabras en las historietas los estudiantes pueden relacionarlas en un determinado espacio para seguir la secuencia del suceso que se está narrando, y esto facilita el aprendizaje del inglés; Así mismo, Reina y Valderrama (2014) entienden que las palabras y las imágenes son propias de las historietas donde se representa esencialmente con los globos y dentro de ellas se encuentra el diálogo de los personajes verbalmente plasmados. Otro tipo de lenguaje que añaden los autores para expresar un sonido son las llamadas onomatopeyas como el ¡bang!, ¡boom! y ¡plash!

Los iconos y las palabras de una historieta tienen una función muy importante para comprender textos en inglés según la complejidad que presentan en la historieta. Ponce (2013) propone que las imágenes de las historietas hacen que la historia sea más sencilla de comprender, hacen que el lector identifique con facilidad hechos consecutivos, incluso ayuda predecir lo que puede pasar después. De esta manera los estudiantes comprenderán mejor los acontecimientos de su contexto, en ese sentido Correa *et al.* (2010) afirma que, tanto la palabra e imagen son dos elementos principales de las historietas, donde en las viñetas se encuentran en competencia, queriendo sobresalir siempre uno de ellos, y en ocasiones logran un equilibrio. Para Coscarelli (2009) la combinación de texto e imagen en las historietas ayuda al lector comprender con facilidad textos, ya que existe un apoyo visual en las imágenes.

b) La secuenciación basada en la elipsis narrativa

En la narración de hechos que se presenta mediante historietas es necesario la secuenciación de viñetas ya que el estudiante necesitará relacionar las escenas del relato y hacer fácil la comprensión del mensaje; como afirma Fernández (2003) las viñetas narran una secuencia de sucesos que se pueden leer en distintas direcciones, en cada viñeta se representa un hecho en un determinado tiempo y espacio. De esta manera la narración de las historietas avanza viñeta a viñeta, en la cual se encuentran íconos y palabras y los lectores se encargan de formar la narración de manera consecutiva; por eso las historietas se caracterizan por tener una secuencia de viñetas, los cuales llevan en su interior un mensaje individualizado de imágenes y palabras, pero a la vez estas viñetas que presentan un mensaje individual están relacionadas con otras viñetas por los hechos que suceden en diferentes tiempos y espacios o de que una de ellas es la causa y el siguiente es la consecuencia del otro.

Para Correa *et al.* (2010) cada viñeta expresa un significado, y el conjunto de viñetas hacen una secuencia de una narración en un tiempo y espacio determinado, además, mencionan que existe relación de causa y efecto entre ellas, por ejemplo, si una viñeta muestra que un carro avanza por una vía en una ciudad, la viñeta que sigue representa una persona distraída que cruza la misma vía y no se percata que el semáforo ya está en rojo. Así, gracias a la función de las viñetas el lector predecirá la probabilidad de que la persona sea atropellada.

Madrid (2016) entiende que el carácter elíptico de la narración en el cómic permite entender con facilidad la anécdota original mediante la selección de instantes significativos, en el que el autor realiza una elección consciente del tiempo más significativo en la viñeta o marco. De esta manera el estudiante tiene la

facilidad de ubicar los hechos en un tiempo determinado el cual ayuda comprender textos en inglés. Díaz (2016) indica que los cómics presentan hechos de la realidad mediante fotos o dibujos ubicados uno después de otro, de esta manera, cada viñeta integra imagen y/o texto, facilita al lector comprender historias a pesar de la complejidad, además, cuando la narración cumple una secuencia, el lector puede reflexionar, sintetizar y comprender la historia.

La secuencia narrativa de la historieta debe presentarse ante los estudiantes de manera apropiada, para que comprendan la lectura, de lo contrario ellos mostrarán dificultades en la lectura. Para Ponce (2013) la comprensión de un relato depende de los sucesos que una historieta presenta de manera ordenada, de lo contrario habrá dificultades en la comprensión; del mismo modo el autor dice que, es necesario que las palabras y las imágenes de las viñetas sean claros en la narración, así el lector se sentirá atraído por la lectura y decidirá acabar la historia.

c) Carácter predominantemente narrativo y diacrónico del mensaje

Según Reina y Valderrama (2014) las historietas presentan un tiempo determinado en los acontecimientos que presentan de viñeta a viñeta, así que el lector se adapta a acontecimientos temporales. Entonces, es importante que el estudiante se ubique en el tiempo y espacio de la escena dentro de las historietas, porque esto le ayuda a retener la información, recordar con facilidad los datos específicos de la narración y comprender mejor la historia. Madrid (2016) dice que el tiempo de la narración del cómic se estructura desde la elaboración del dibujo, al elaborar el guion y la concatenación de las viñetas. Para Ponce (2013) la narración se encuentra en todo momento de la vida, mediante ella el escritor brinda

información al lector, y se caracteriza por llamar la atención. Entonces enseñar y aprender el idioma inglés depende de cuán atractiva sea la narración, y las historietas tienen imágenes más atractivas y dinámicas posibles que hacen que los estudiantes se sientan atraídos y continúen con la narración.

d) Carácter lúdico de las historietas

Según Berrio *et al.* (2015) lúdico significa juego y proviene de *ludas*, *lúdica/co* términos del latín. Mediante este carácter lúdico de las historietas el emisor logra llamar la atención al lector, esto permite recordar con facilidad los conocimientos. Entonces el carácter lúdico de las historietas capta la atención de estudiante y lo mantiene motivado durante su aprendizaje y ayuda al estudiante en la retención de conocimientos como lo afirma Díaz (2016) la estética es una de las características más importantes de los cómics para un estudiante, ayuda adquirir habilidades visuales, y facilita retener conocimientos. El carácter lúdico de las historietas para Coscarelli (2009) hace del ambiente de clases divertido, y hace que los estudiantes participen activamente. Así mismo, las historietas tienen como característica incluir en su seno elementos lúdicos como los recursos semánticos con la finalidad de motivar al lector, así como Ponce (2013) señala que los recursos semánticos son usados con frecuencia en las historietas para hacer de la narración más completa y rica.

2.2.1.3 Elementos de las historietas

Las historietas como un medio narrativo y de comunicación de hechos y acontecimientos que suceden en un contexto, empleada para entretener al lector, tienen los siguientes elementos:

a) Las viñetas

Según Correa *et al.* (2010) la viñeta es un recuadro en el cual se encuentran textos e imágenes, además, el conjunto de viñetas es como ventanas consecutivas que representan hechos y sucesos en historietas. Estos recuadros que están ubicados de forma consecutiva, dicen los autores que presentan una escena de una historia con su respectiva figura instantánea que precede otras figuras, y al leerlas se puede recordar hechos del pasado e imaginarse lo que sucederá en el futuro. Por lo tanto, las imágenes que se utilizan en cada viñeta hacen que el estudiante se mantenga entretenido, relacionando los sucesos de la escena y comprobando con los textos utilizados dentro de las viñetas. En ese sentido, Ponce (2013) dice que hay situaciones donde se necesita sólo una viñeta para que el lector se sienta atraído y entienda la historia, de esta manera el estudiante al leer historietas o elaborar sus propias historietas se sentirá muy bien emocionalmente y esto le ayudará cuando aprende el inglés.

Según Correa *et al.* (2010) la principal función de las viñetas es resaltar las fronteras de los textos e imágenes y hacer de ellas secuencialmente ubicados. Las viñetas cumplen una función muy importante al guiar al estudiante de manera consecutiva gracias a las viñetas y a la vez generarle imaginación de los hechos y sucesos de su entorno. Reina y Valderrama (2014) señalan que la función de las viñetas es darse cuenta de una parte de lo que nos rodea y formarlos de manera consecutiva. Además, Alcalá y Castillo (2005) comprenden que las viñetas son representaciones de hechos en un tiempo y espacio determinado, están ubicados uno después de otro y se puede representar de distintas formas y tamaños. Entonces

gracias a las viñetas los estudiantes siguen la narración adecuadamente y esto les ayuda en la comprensión de textos.

b) La imagen

Para Madrid (2016) “la imagen del cómic, permite una lectura más rica, permite al lector detenerse en la lectura, además de la posibilidad de volver atrás, frente a la lectura longitudinal del cine que impone al espectador su ritmo, su cadencia” (p.36). Entonces la imagen del cómic ayuda al estudiante de inglés a captar el mensaje de la narración gracias a la característica llamativa que tiene de esta manera ayuda a mejorar en su aprendizaje del idioma, ya que es una estrategia innovadora. Turnes (2011) entiende que las imágenes de la historieta expresan innovación y estética para llamar la atención al lector y que gracias a ellas se puede saber lo que va pasar en la siguiente viñeta.

Así también la imagen de las historietas genera en los estudiantes una ilusión de la realidad y transmiten información que permite que sus neuronas estén activas en todo momento. Para Ponce (2013) la imagen genera una ilusión de lo que nos rodea, es el elemento visual muy importante de las historietas y se busca que ella sola transmita ideas sin compañía de alguna palabra. De esta manera los estudiantes desarrollan la imaginación al visualizar las imágenes en una historieta.

2.2.1.4 Finalidad de las historietas

Según Reina y Valderrama (2014) el propósito de las historietas es entretener y divertir al lector en cualquier ámbito, ya sea social, educativo o político. Entonces con el uso de las historietas los estudiantes se mantienen motivados en todo momento. Así también Rodríguez, citado en Reina y Valderrama (2014) dice

que las historietas hacen que los estudiantes desarrollen la capacidad analítica, crítica, creativa y adapten la autonomía en sus actividades.

Además, la finalidad de las historietas para Marques (2016) es que los estudiantes accedan en una situación real a los aspectos pragmáticos, lingüísticos y socioculturales del idioma inglés. Con el uso de las historietas los estudiantes podrán comunicarse con facilidad ya que pueden conocer la cultura del idioma que están aprendiendo y adecuarlo a su realidad.

2.2.1.5 Clasificación de las historietas

Las historietas como un medio narrativo se clasifican en muchos aspectos, de los cuales Aguilera (como se citó en Reina y Valderrama, 2014) clasifica en familiares, a los de argumento principalmente de miembros de una familia que expresan bastante humor, en de súper héroe, a los que expresan sueños, imaginaciones y esperanzas de las personas como es el de Superman, en aventuras, a los de contenido con muchos lugares exóticos con peligros o de ciudades antiguas ocultas, en de vaquero, a los de contenido del viejo oeste en Estados Unidos con personajes que expresan maldad, uso de armas y mujeres, en policíacos, a los que expresan intriga criminal y defensa de las leyes, en terror, a los que causan miedo con imágenes muy violentos y en eróticas, a los que expresan sensualidad y erotismo.

Con el uso de las historietas, los estudiantes tienen la libertad de abarcar a varios contextos de su vivencia y áreas académicas, por ejemplo, ellos pueden plasmar acontecimientos que suceden en su familia o anécdotas personales, comentar sobre sus superhéroes favoritos, y tienen la libertad de narrar hechos de

sus programas favoritos. Con los estudiantes del nivel básico del Centro de Idiomas de la UNASAM se usó las historietas familiares, con los cuales utilizaron una gran cantidad de integrantes de una familia en inglés al elaborar sus historietas, también se usó las historietas de aventuras, que les permitió a los estudiantes narrar sus propias experiencias vacacionales, viajes y paseos en la lengua inglesa, además, se usó las historietas de súper héroe, con los cuales se divirtieron mucho al expresar sus gustos y describir a sus personajes favoritos.

2.2.1.6 Importancia de las historietas

Según Bruno y Cibeles (2016) las historietas son importantes en el ámbito lingüístico del inglés, cultural y como recurso didáctico, ya que utiliza un lenguaje apropiado, para narrar sucesos de una determinada sociedad y con propósito de entretener al lector. Así que las historietas son importantes para conocer la cultura de un país, de esta manera el estudiante de lenguas puede relacionar sus propios conocimientos con la cultura de otros países, para que de esta manera su aprendizaje del idioma sea significativo, porque tendrá la facilidad de comunicarse con sus pares e incluso con extranjeros, además los estudiantes desarrollaran su capacidad crítica de los hechos que narra la historieta con respecto a otras culturas. Así, Díaz (2016) afirma que las historietas ayudan desarrollar la habilidad crítica del estudiantado juvenil o adulto, que debe asimilar y desentrañar los diversos códigos semióticos y narrativos de las composiciones.

Las historietas son muy importantes en el ámbito académico, ya que son recursos motivadores para que los estudiantes comprendan mejor los textos en inglés. En ese sentido, Coscarelli (2009) entiende que las historietas son

importantes para que el lector desarrolle su capacidad de producir textos, de síntesis, y de comprensión.

2.2.2 Aprendizaje del idioma inglés

Según Pereira y Ramos (2016) el aprendizaje de lenguas extranjeras consiste en aprender su propia cultura, es así que se hace fácil aprender un idioma si valoramos su cultura. De tal forma que los estudiantes aprendan el inglés y valoren la cultura inglesa solo de esta forma adquieren el idioma inglés, porque de lo contrario sucederá lo que Cronquist y Fiszbein (2017) manifiestan que el aprendizaje del inglés en América Latina es deficiente, esto significa que se aprende el inglés en América Latina sin valorar su cultura. Sanz (2017) comprende que aprender el inglés es un proceso donde primero se identifica lo que el estudiante ya sabe, mediante el recojo de saberes previos y, a partir de ahí, planificar lo que se va a desarrollar al aprender. Es necesario como docente primero recoger conocimientos que los estudiantes ya saben y a partir de ello generar nuevos conocimientos.

2.2.2.1 Aprendizaje del inglés básico

La enseñanza del idioma inglés en el Centro de Idiomas de la UNASAM consiste en los siguientes niveles: Básico, Intermedio y Avanzado, en los cuales se desarrollan *textbooks*, que están compuestos por módulos; en el nivel Básico V se desarrollan ocho módulos que contienen las siguientes capacidades y contenidos:

- *To ask and give basic information (a blog about finding a job)*
- *To talk about possessions (a woman describing her family to a friend)*

- *To talk about spare-time activities (two girls getting ready to go jogging)*
- *To ask and give directions (two men lost in the city)*
- *To say and write about food preferences (a shopping list)*
- *To talk about things that are happening now (a woman talking on the phone in the rain)*
- *To talk and write about events in the past (two tennis players from the 19th century)*
- *To talk and write about future plans (four e-mails about vacation plans)*

Los ocho módulos se desarrollan en cinco meses, donde los estudiantes son evaluados en cada fin de mes para verificar si logró o no las capacidades programadas. Si un estudiante aprueba el examen es promovido al siguiente módulo para desarrollar las siguientes capacidades y contenidos, pero si un estudiante no aprueba el examen del mes tiene que volver a desarrollar los mismos contenidos y capacidades hasta que apruebe el examen, por eso, el aprendizaje del inglés básico es lento, difícil, pero imprescindible para la adquisición del idioma inglés, ya que es el primer paso para comprender textos, expresarse oralmente y producir textos en inglés, y no es una tarea sencilla como lo manifiesta Muñoz (2016) es difícil adquirir ciertos morfemas gramaticales en el aprendizaje del inglés básico como en tercera persona singular agregarle la –s a los verbos, por eso es necesario identificar y aplicar estrategias para enseñar y aprender el inglés. Fernando (2019) entiende que si un estudiante tiene bajo nivel de aprendizaje necesita de mayor comunicación, de mayor naturaleza del idioma y la motivación, y si un estudiante

tiene alto nivel de aprendizaje se desarrolla de manera más estructurada. De esta manera podemos conocer el contexto y las creencias de aprendizaje de nuestros estudiantes desde el nivel básico y el cambio de percepción a medida que van avanzando de nivel.

Por otro lado, Blázquez y Tagle (2012) afirman que si un docente enseña el idioma inglés como lengua extranjera, no sólo debe transmitir información, ya que se busca que los estudiantes no sean mecánicos ni rutinarios en el aprendizaje del inglés, y que sean protagonistas de sus propios aprendizajes. Por eso con esta investigación se busca dejar la enseñanza y aprendizaje tradicional el cual solo lleva a un aprendizaje mecanicista y se busca tomar nuevas estrategias de enseñanza del idioma.

2.2.2.2 Diferencias del aprendizaje y adquisición del idioma inglés

Se busca que el estudiante adquiera el idioma inglés para que tenga un manejo del idioma como si fuera su primera lengua. Sin embargo, Beltrán (2017) advierte que hay mucha diferencia entre aprender y adquirir una lengua extranjera, el aprendizaje es el proceso inicial, mientras la adquisición es el último paso para aprender, en el cual los estudiantes tienen dominio del idioma como si fuera su primera lengua. Del mismo modo Agurto *et al.* (2015) comprenden que la adquisición es apropiarse del idioma y desarrollar en la vida diaria, y el aprendizaje es desarrollar en un contexto ficticio y simulado. Motivo por el cual se busca que el estudiante no sólo aprenda un idioma si no que hagan de ellos mismos al idioma, buscar la forma de inmiscuirse en su cultura, de esta manera se puede hablar de adquisición.

Para Mayoral (2016) la adquisición de estructuras gramaticales de una lengua se da de manera inconsciente, implícita y natural como si fuera la primera lengua, y no con el aprendizaje (consciente y formal). Entonces se busca el uso correcto y consciente de la gramática en la comunicación de los estudiantes.

2.2.2.3 Importancia del aprendizaje del idioma inglés

Aprender inglés como lengua universal es muy importante para todo profesional en todo ámbito ya sea laboral, académico, contacto con extranjeros o para efectuar viajes internacionales. Díaz y Morales (2015) entienden que es importante aprender el vocabulario inglés para el futuro profesional de los estudiantes, que está vinculado al ámbito laboral, asimismo es importante aprender inglés para generar conversación con el extranjero y por medio de ella conocer más culturas, además, el idioma inglés es empleado al momento de viajar fuera del país. En ese mismo sentido, Sanz (2017) entiende que actualmente el inglés como idioma universal se considera como asignatura principal en las instituciones educativas. Entonces, es importante aprender inglés ya que es una lengua universal y se promueve la enseñanza de este idioma en todos los centros educativos, incluso en las universidades, institutos, etc.

Hoy en día encontramos al idioma inglés en todo lo que nos rodea, por ejemplo, música, medios de comunicación como el internet, artefactos, libros, revistas, etc. De esta manera los niños que nacen en este contexto globalizado encuentran en su entorno al idioma inglés como algo natural, por ello Sanz (2017) valora la importancia de que los niños aprendan inglés, por lo que sus cerebros son

más susceptibles a adquirir muchos conocimientos nuevos y tendrán mejor entonación y pronunciación del idioma en el futuro.

2.2.2.4 Objetivos del aprendizaje del idioma inglés

El objetivo principal para que los estudiantes aprendan inglés es que se comuniquen con personas de habla inglesa, ya que es muy importante intercambiar ideas y conocer la cultura de otros países, de tal forma Beltrán (2017) dice que el propósito de aprender inglés es practicar en la vida diaria, conversar con personas de habla inglesa, usar sin dificultad artículos y demás información que está en lengua inglesa. Para Martín y Peña (2017) aprender inglés tiene como objetivo que los estudiantes tengan facilidad en adquirir, asimilar y retener mucha información.

2.2.2.5 Factores para el aprendizaje del idioma inglés

El espacio para aprender debe ser cómodo, ventilado, limpio, agradable etc., para de esta forma el estudiante se sienta más relajado, y tranquilo para tener un aprendizaje significativo del idioma inglés. Juan y García (2012) entienden que los factores para aprender inglés están relacionados con el entorno de aprendizaje donde el estudiante se encuentra, el método de enseñanza que se aplica y las estrategias de enseñanza - aprendizaje. Además, Pérez (2009) considera importante para aprender inglés, mantener activos a los estudiantes en las clases sin discriminar a nadie, asegurarse de que están entendiendo la clase, mantener motivados con juegos, canciones, posters u otras actividades y utilizar una metodología variada, tipos de materiales y uso de nuevas tecnologías como el internet.

2.2.2.6 Factores que impiden el aprendizaje del idioma inglés

Para Díaz y Morales (2015) un factor que impide aprender inglés es la ansiedad que es un sentimiento de tensión para el estudiante de lenguas extranjeras ante las cuatro habilidades comunicativas, el cual es un aspecto negativo, ya que causa en los estudiantes inseguridad, nervios por equivocarse o pronunciar mal y temor al hablar para evitar burlas de los demás, entonces, la ansiedad es un factor muy negativo para aprender inglés. Roncel (2008) comprende que cuando los estudiantes están ansiosos no pueden aprender inglés. De tal forma valorar la importancia de conocer aquellos factores que impiden a los estudiantes aprender satisfactoriamente las materias y dentro de ellas el idioma inglés.

Así también, Pizarro y Josephy (2010) manifiestan que el factor principal que impide aprender lenguas extranjeras es la aprehensión comunicativa, ya que el estudiante muestra timidez al momento que expresarse ante los demás y esto no le permite aprender satisfactoriamente, puede haber estudiantes muy activos en otros cursos, pero en inglés no pueden participar por la aprehensión en la comunicación.

2.2.2.7 La motivación en el aprendizaje del idioma inglés

Para Pizarro y Josephy (2010) la motivación es imprescindible para aprender una lengua extranjera, ya que ayuda a los estudiantes adquirir habilidades y mantenerse activos en las sesiones. Entonces es necesario para aprender inglés estar motivados y cómodos en un espacio adecuado, así como Díaz y Morales (2015) señalan que los ambientes de clase deben ser lo más cómodos y ventilados posibles para que los estudiantes se sientan relajados y aptos para adquirir conocimientos. Por otro lado, Juan y García (2012) distinguen entre la motivación intrínseca que es motivarse uno mismo para cumplir ciertos objetivos trazados a

largo plazo, y la motivación extrínseca que requiere de un estímulo externo para cumplir objetivos a corto plazo, de los cuales ambos tipos de motivación mencionados por los autores son muy importantes para el aprendizaje de un idioma. Así que la labor del docente es un estímulo externo muy importante que recibe el estudiante para aprender el inglés. Pérez (2009) entiende que motivar es difícil para el docente cuando los estudiantes son adolescentes, ya que están en una etapa difícil de cambios emocionales y físicos y muy pocas veces se concentran en las sesiones.

2.2.2.8 Comprensión y expresión oral del inglés

Para Zarza (2017) comprender y expresarse oralmente se relacionan con las habilidades lingüísticas como el escuchar y hablar. Por lo tanto, la comprensión y expresión oral son necesarios para aprender inglés. Por otra parte, no olvidemos que tenemos cuatro habilidades lingüísticas que son imprescindibles para comprender y expresarse mejor oralmente, los cuales están organizados por signos lingüísticos. Ramírez (2002) señala que expresarse oralmente se complica al interpretar sonidos dentro de un contexto de comunicación. Del mismo modo Apaza (2015) afirma que comprender textos consiste en desarrollar acciones cognitivas, donde los estudiantes interpretan la lectura aplicando muchas estrategias de comprensión.

2.2.2.9 Producción de textos en inglés

Según Lauterbach (1998) producir textos en inglés es importante para el estudiante por múltiples razones:

- a) Un idioma extranjero puede ser el medio de comunicación internacional en el caso de lenguas nacionales muy “difíciles” y de poca difusión, como el finlandés o holandés.

- b) La existencia de una *lingua franca* científica, como parece ser hoy el inglés (en otros tiempos y regiones, el latín o el árabe).

Además, Martín y Peña (2017) afirman que producir textos consiste en entender la realidad donde uno vive, para que exista argumentos para transmitir ideas, esta producción de textos se dirigirá al texto narrativo. Entonces se entiende que los estudiantes al producir textos en inglés van concibiendo de a poco la realidad y la cultura de este idioma y esto les ayudará en la adquisición del inglés.

2.2.2.10 Lectura de textos

La lectura de textos es la habilidad comunicativa donde los estudiantes de lenguas desarrollan en su formación académica, ya que les favorece comprender información de los textos y a la vez enriquecer sus vocabularios del idioma inglés, facilitando la expresión oral, tal como Aritonang *et al.* (2018) afirman que el *reading* es una habilidad lingüística donde los estudiantes aprenden porque ayuda a comprender mucha información importante para la formación intelectual. La lectura de textos permite al estudiante entender su realidad y cultura de otros países, por ello, existe la necesidad de buscar estrategias y técnicas para desarrollar esta habilidad comunicativa, por su parte, Crespo (2001) argumenta que el *reading* es la acción de construir el sentido de manera intencional y deliberada, en la que el lector ordena la información de un texto usando sus propios esquemas, estrategias y técnicas que le parece apropiado.

2.2.3 Influencia de las historietas en el aprendizaje del idioma inglés

2.2.3.1 El Cómic como herramienta didáctica

Utilizar las historietas como una herramienta didáctica es hacer más sencillo el aprendizaje de los estudiantes y de manera motivada ya que las imágenes captan la atención del estudiante. Reina y Valderrama (2014) afirman que es importante usar las historietas para aprender el vocabulario inglés, por emplear imágenes, lenguaje fácil de entender y por su carácter motivante, ya que con ello llama la atención del estudiante.

Así también Bruno y Cibele (2016) manifiestan que existen diversidad de historietas, lo que facilita al docente escoger y adatar a su sesión de clases, de esta forma tanto el docente como el estudiante tienen la facilidad de utilizarla en todo momento de la clase, ya que el estudiante desarrolla sus habilidades al momento de narrar acontecimientos. Díaz (2016) indica que los estudiantes mejoran sus habilidades narrativas al emplear las historietas como un recurso didáctico, quiere decir que desarrollan su alfabetización visual gracias al uso de imágenes y palabras, de esta manera, la historieta es un medio didáctico muy importante para que los estudiantes aprendan como vemos en las características que muestran Alcalá y Castillo (2005) que usar historietas en las clases ayuda en la interacción entre los estudiantes y el docentes de los mensajes que las imágenes muestran, obliga al estudiante pensar y emplear la imaginación, y la facilidad de adaptar a la realidad del estudiante.

2.2.3.2 Finalidades de las historietas en el aprendizaje del idioma inglés

La finalidad principal de las historietas en el aprendizaje del inglés es llamar la atención de los estudiantes como Reina y Valderrama (2014) afirman que la finalidad del cómic es mantener motivada a los estudiantes en las clases, y ayudar

a comunicarse con el docente. Según Bruno y Cibebe (2016) las historietas se usan para la adquisición del léxico, ya que la función de las viñetas es presentar un vocabulario sencillo expresada en un tiempo y espacio apropiado, hecho que ayuda comprender textos. Entonces con el uso de las historietas los estudiantes tienen la facilidad de adquirir más vocabularios para que se comuniquen libremente y a la vez comprenden con facilidad los textos que leen.

2.3 Definición de términos

Historietas. Son herramientas didácticas que influyen directamente en las personas. (Linares *et al.*, 2016, p. 7)

Aprendizaje del inglés. Aprender inglés consiste en adaptarse en la cultura inglesa. (Pereira y Ramos, 2016, p. 152)

Historietas como estrategia. Son expresiones de una cultura representado de distintas maneras como la familia y los valores y que se emplean en ámbitos educativos. (Linares *et al.*, 2016, p. 7)

Materiales didácticos. Son herramientas de trabajo que el docente usa para enseñar a los estudiantes, estas herramientas pueden ser imágenes, textos, esquemas, videos y muchos más. (Guerrero, 2009, p. 1)

Producción de textos. Es la concepción de una realidad y la expresión de ella mediante la escritura ante un receptor. (Martín y Peña, 2017, p. 13)

Expresión oral. Es la interpretación de un conjunto de sonidos acústicos, expresados en signos de la lingüística, teniendo en cuenta las reglas gramaticales de un idioma. (Ramírez, 2002, p. 58)

Expresión y comprensión oral. Ambos conceptos casi siempre se entienden como desarrollar habilidades comunicativas de hablar y escuchar. (Zarza, 2017, p. 9)

Lectura de textos. Es una de las habilidades comunicativas que ayuda al lector entender mucha información de los textos y enriquecer su vocabulario inglés, y así contribuir en la formación intelectual. (Aritonang *et al.*, 2018, p. 102)

2.4 Hipótesis

2.4.1 Hipótesis general

Si se emplean adecuadamente las historietas como estrategia, entonces mejorará el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.

2.4.2 Hipótesis específicas

- Si se emplean las historietas verbales e icónicos, entonces mejorará la producción de textos del inglés básico.
- Si se usa adecuadamente las historietas lúdicas, entonces ayudará en la lectura de textos del inglés básico.
- Si se emplean las historietas narrativas, entonces mejorará la comprensión y expresión oral del inglés básico.

2.5 Variables

2.5.1 Variable independiente

Las historietas como estrategia

2.5.2 Variable dependiente

El aprendizaje del inglés básico

2.5.3 Variables intervinientes

Textos, cuadernos de trabajo, los estudiantes, fichas de historietas, programa curricular, sesiones de clase, rol docente.

2.5.4 Operacionalización de variables

Tabla 1

Cuadro de operacionalización de variables

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES
Las historietas como estrategia	“La historieta es como un cine inmóvil, un relato en el que participan la imagen y la escritura, el guion con todo su contenido intelectual y los personajes representados por una pluma capaz de darles vida y conectarlos con la sensibilidad del lector espectador” (Cortázar, 1985. P.14).	Se añadió las historietas como estrategia en la programación de contenidos a desarrollar en el nivel básico del idioma inglés del Centro de Idiomas de la UNASAM, y se aplicó en las sesiones de clase siguiendo los usos de la estrategia en el ámbito académico, luego se observó el trabajo de campo en un tiempo determinado y su uso en condiciones normales del aprendizaje de los estudiantes, donde se recopiló información usando las fichas de observación debidamente fiables y validadas por expertos.	Verbales e icónicos Lúdica Narrativo	Comprensión de textos La participación Coherencia Cohesión Comprensión Uso de dibujos, colores y viñetas Creatividad Contextualización Coherencia Spelling
Aprendizaje de inglés básico	Frohberg <i>et al.</i> , (2009); Fisher y Baird, (2007) afirman que “El aprendizaje de lenguas se ha convertido en una de las líneas clave de nuestra sociedad para la inserción laboral, la promoción académica y el intercambio intercultural”. p.307	Los estudiantes del nivel básico del idioma inglés del Centro de Idiomas fueron evaluados mediante un pre y un postest, y la información obtenida se registró mediante una prueba escrita, los cuales fueron elaborados de acuerdo a las capacidades y contenidos a desarrollar.	Producción de textos Lectura de textos Comprensión y expresión oral	Uso de vocabularios Uso de sinónimos y antónimos Fluidez Pronunciación Entonación Trabajo colaborativo y cooperativo

Nota. Elaborado para la presente investigación.

III. METODOLOGÍA

3.1 Tipo de estudio

- *Según su finalidad*

Fue de tipo aplicada, ya que se buscó solucionar inmediatamente problemas de aprendizaje.

- *Según su profundidad u objetivo*

Fue causal explicativa.

- *Según su alcance temporal*

Según el alcance temporal fue una investigación transversal.

- *Según el tratamiento de datos*

Fue cuantitativa, al respecto Alan, Quezada y Arce (2018) plantean que este tipo de investigación es la manera de recoger y analizar informaciones de diferentes fuentes, el cual necesita de la informática, estadística y matemática para conseguir resultados.

- *Según el lugar*

Fue una investigación de la zona urbana.

3.2 Diseño de investigación

Fue cuasi experimental de dos grupos homogéneos, tal como Vara (2012) sostiene que en este tipo de diseño muchas veces no se escogen de manera aleatoria los elementos de estudio, algunas veces no se encuentran grupos formados, cuyo diseño es:

G.E. O1 X O3

G.C. O2 -- O4

Donde:

G.E. = Grupo experimental: donde se aplica el método de investigación.

G.C. = Grupo control.

O1 = Se realiza un pretest al grupo experimental.

O2 = Se realiza un pretest al grupo control.

X = Variable independiente.

O3 = Se realiza un postest al grupo experimental.

O4 = Se realiza un postest al grupo control.

3.3 Población y muestra

3.3.1 Población

Fueron 100 estudiantes del idioma inglés del nivel básico V del Centro de Idiomas de la UNASAM que conformaron la población. Arias *et al.* (2016) mencionan que la población de una investigación es definido, limitado y accesible, el cual es la referencia para elegir los elementos de la muestra que tiene muchos criterios que cumplir.

3.3.2 Muestra

Para Hernández *et al.* (2014) la muestra es un grupo más pequeño o igual a la población, se selecciona de acuerdo a las condiciones de tiempo y materiales que dispone el investigador, se consideran las dos unidades de muestreo y de análisis para su estudio. En ese sentido, se aplicó el muestreo determinístico - intencional

con tamaños preestablecidos según la cantidad de estudiantes en cada aula. Así, la muestra se conformó por 60 estudiantes del nivel Básico V (30 estudiantes para ambos grupos de estudio).

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

- **Técnicas:**

La observación. Álvarez y Sierra (2001) dicen que la observación en la investigación científica es percibir directamente el propósito que tiene la investigación, además mediante ella se puede saber lo que sucede constantemente en la sociedad.

La encuesta. Es una técnica que mediante un cuestionario elaborado con anterioridad se recoge información aplicando a una muestra de personas.

- **Instrumentos:**

Se utilizó:

Cuestionario. Se formuló una serie de preguntas para evaluar el grado de importancia que se le brinda a las historietas para aprender inglés.

Ficha de observación. Se usó las fichas de observación para saber detalladamente si los estudiantes utilizan las historietas para aprender.

Test. Se aplicó un pretest para saber la condición actual de los alumnos y al finalizar la aplicación de las historietas como estrategia didáctica se tomó un posttest para verificar los resultados del experimento.

Ficha técnica

Nombre: Ficha de observación

Observador:	Neyba Ortega Villadeza
Administración:	Individual
Año:	2019
Duración:	1 hora y 30 minutos
Tipo de ítem:	Abierto
Objetivo:	Explicar la influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.
Ámbito de aplicación:	Estudiantes del inglés básico V del Centro de Idiomas de la UNASAM, grupos 1 y 2.
N° de ítems:	10 ítems en total, distribuidos como sigue: Dimensión 1: Producción de textos (3 ítems) Dimensión 2: Lectura de textos (4 ítems) Dimensión 3: Comprensión y expresión oral (3 ítems)
Puntuación:	Los ítems están conformadas por las opciones: No logrado 1, Avance inicial 2, En proceso 3 y Logrado 4.

Validez y confiabilidad de los instrumentos

Los instrumentos empleados para recoger datos fueron validados por tres expertos, dos de ellos con grado de Magíster y uno con grado de Doctor en

educación, Hernández et al. (2014) indica que validar un instrumento es llevar al nivel de que la variable estudiada está siendo cuantificada con exactitud, ya que es la condición para los resultados conseguidos.

Los instrumentos de medición de las variables estudiadas en la presente investigación fueron confiables tal como Santos (2017) dice que un instrumento de evaluación es confiable cuando los resultados obtenidos de toda la muestra determinan su independencia estable en la investigación.

Fueron tres los expertos que participaron:

1. Dr. Enrique Camilo Huamán Celmi
2. Mag. Walter Alfredo Zanabria Pérez
2. Mag, Madeley Kaqui Valenzuela

Para los expertos los instrumentos fueron consistentes con respecto al problema de la investigación, los objetivos y las hipótesis. Además, los ítems fueron consistentes entre los indicadores y dimensiones de la operacionalización de variables, como se muestra en la siguiente tabla.

Tabla 2

Juicio de expertos

	totalmente de acuerdo 100%
Intencionalidad	100%
Univocidad de cada ítem	100%
Pertinencia	100%
Organización	100%
Importancia	100%
Total	100%

Nota. Juicio de expertos en porcentajes.

3.5 Plan de procesamiento y análisis estadístico de datos

En relación a los objetivos de la investigación, la estadística inferencial se analizó los elementos de estudio, empleando la distribución de frecuencias muestrales, para su mejor entendimiento de los resultados que se obtuvo con los instrumentos se usó las frecuencias de doble entrada y gráficos. Para la prueba de hipótesis de la investigación se empleó el T de student, y el programa estadístico SPSS, versión 22.0 se aplicó para el procesamiento de datos.

III. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1 Presentación de resultados

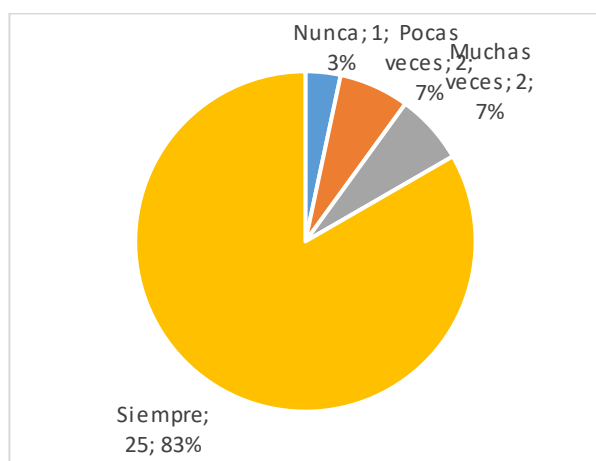
4.1.1 Resultados de la evaluación de la variable independiente

4.1.1.1 Resultados de la encuesta

Este estudio usó el cuestionario para recoger información de las historietas como estrategia y se obtuvieron los siguientes resultados:

Figura 1

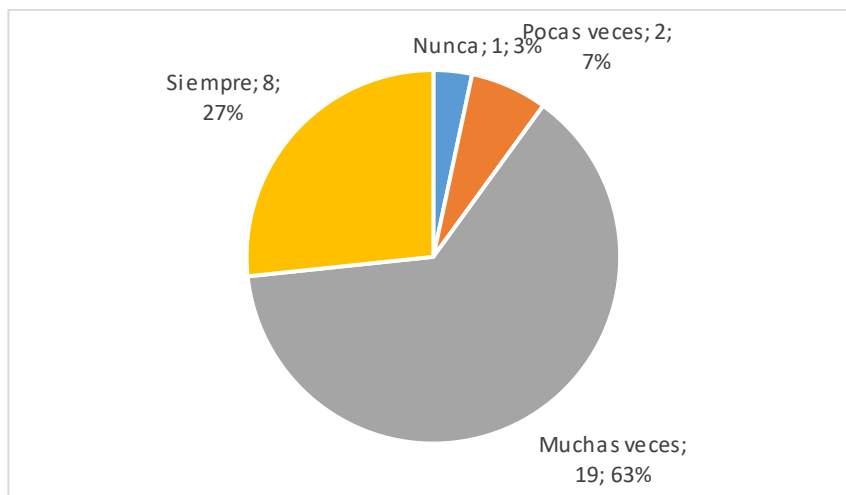
Uso de las historietas para aprender inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 1, se percibe que el 83% de los estudiantes siempre emplean las historietas para aprender inglés, también, se percibe que el 3% de los estudiantes nunca emplean las historietas para aprender inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes emplean las historietas para aprender el idioma inglés.

Figura 2

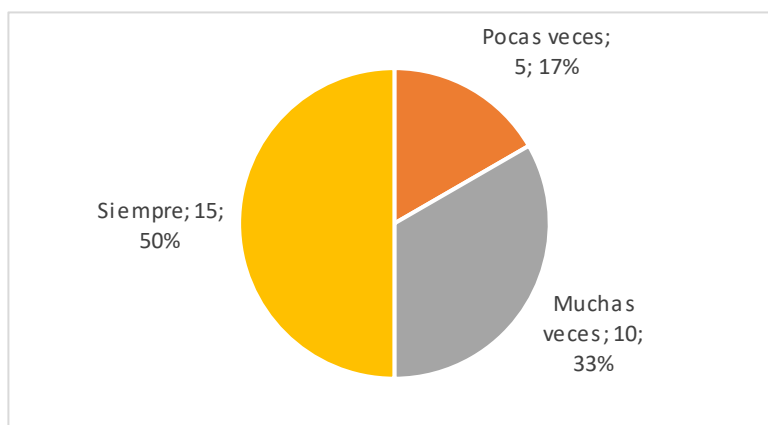
Entiende con facilidad las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 2, se percibe que el 63% de los estudiantes muchas veces entienden con facilidad las clases de inglés, también, se percibe que el 3% de los estudiantes nunca entienden con facilidad las clases de inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes entienden fácilmente las clases de inglés.

Figura 3

Aprendizaje satisfactorio del idioma inglés

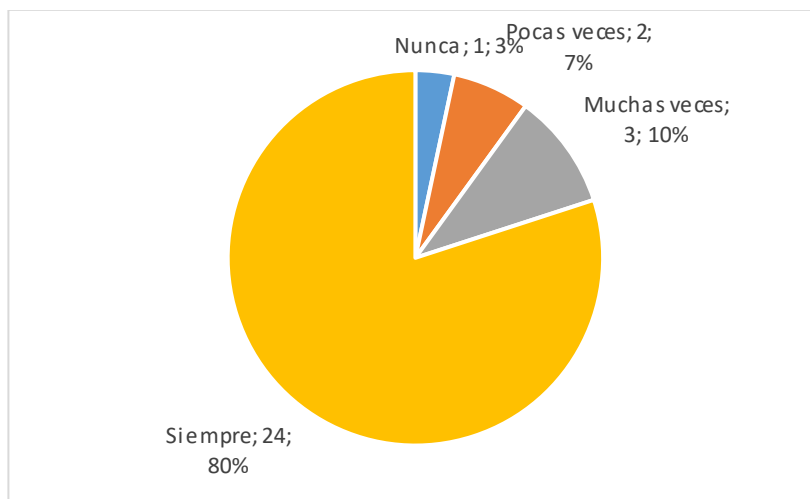


De acuerdo a los resultados de la Figura 3, se percibe que el 50% de los estudiantes siempre tienen un aprendizaje satisfactorio del inglés, así mismo se observa que el 17% de los estudiantes pocas veces aprenden satisfactoriamente el

inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes aprenden el inglés de manera sencilla y logrando las capacidades de los módulos desarrolladas.

Figura 4

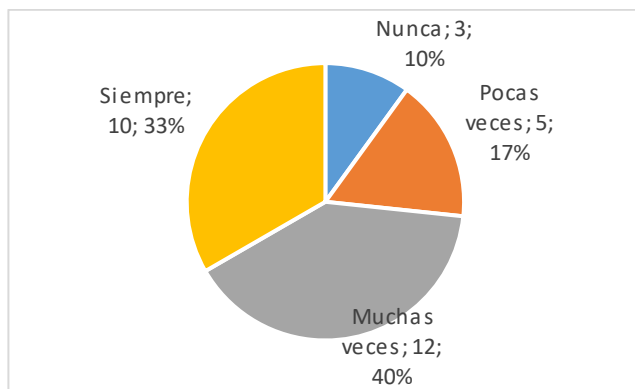
Motivación en las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 4, se percibe que el 80% de los estudiantes siempre se sienten motivados durante las sesiones de inglés, también, se percibe que el 3% de los estudiantes nunca permanecen motivados durante las sesiones de inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes se sienten motivados en las sesiones de inglés.

Figura 5

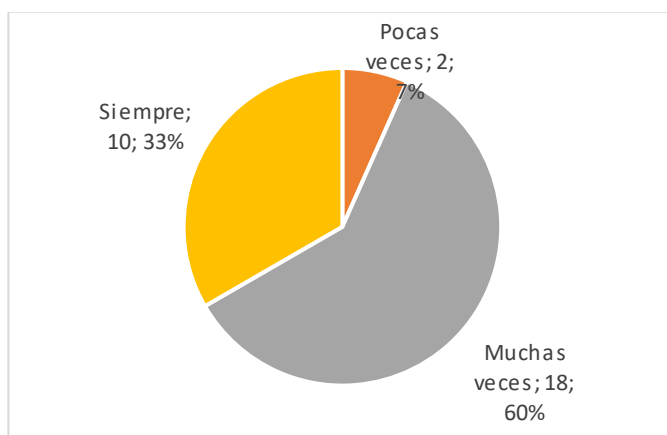
Uso de dibujos en las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 5, se percibe que el 40% de los estudiantes muchas veces emplean dibujos en las sesiones de inglés, también, se percibe que el 10% de los estudiantes nunca emplean dibujos en las sesiones de inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes emplean dibujos durante las sesiones de inglés.

Figura 6

Relación de palabras con imágenes

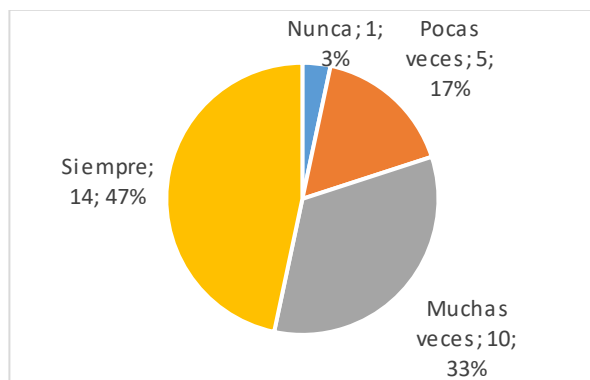


De acuerdo a los resultados de la Figura 6, se percibe que el 60% de los estudiantes muchas veces relacionan las palabras con las imágenes en las clases de inglés, también, se percibe que el 7% de los estudiantes pocas veces relacionan las

palabras con las imágenes en las sesiones de inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes relacionan las palabras con las imágenes en las sesiones de inglés.

Figura 7

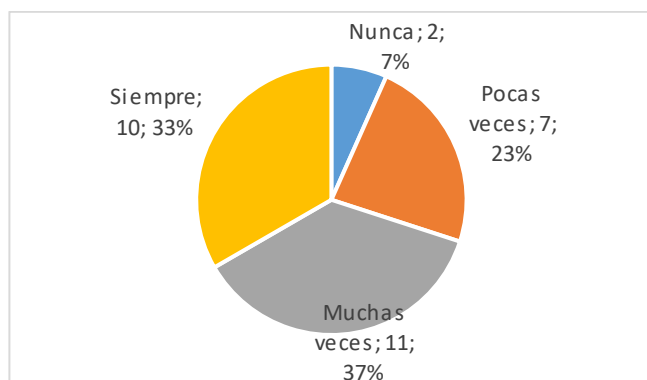
Clases de inglés ordenadas



De acuerdo a los resultados de la Figura 7, se percibe que el 47% de los estudiantes dicen que las clases de inglés siempre son ordenadas, también, se percibe que el 3% de los estudiantes dicen que las sesiones de inglés nunca son ordenadas. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que las clases de inglés se desarrollan de manera ordenada.

Figura 8

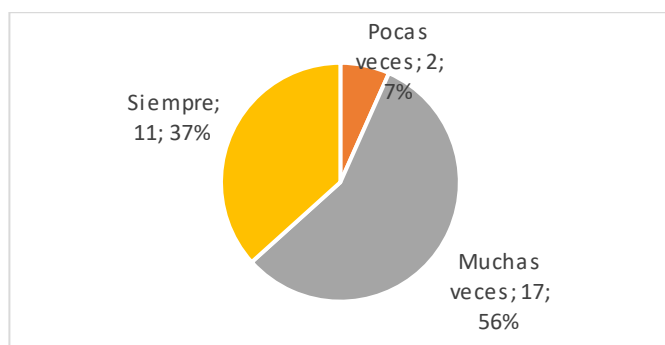
Secuencia de imágenes



De acuerdo a los resultados de la Figura 8, se percibe que el 37% de los estudiantes dicen que muchas veces las imágenes presentadas en las sesiones de inglés tienen una secuencia, también, se percibe que el 7% de los estudiantes dicen que nunca las imágenes presentadas en las sesiones de inglés tienen una secuencia. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que las imágenes presentadas durante las clases de inglés tienen una secuencia.

Figura 9

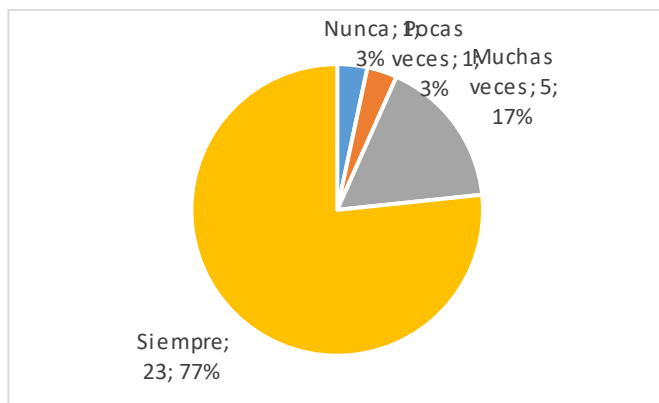
Coherencia de las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 9, se percibe que el 56% de los estudiantes dicen que muchas veces las clases de inglés tienen coherencia, también, se percibe que el 7% de los estudiantes dicen que las clases de inglés pocas veces tienen coherencia. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que el desarrollo de las sesiones de inglés tiene coherencia.

Figura 10

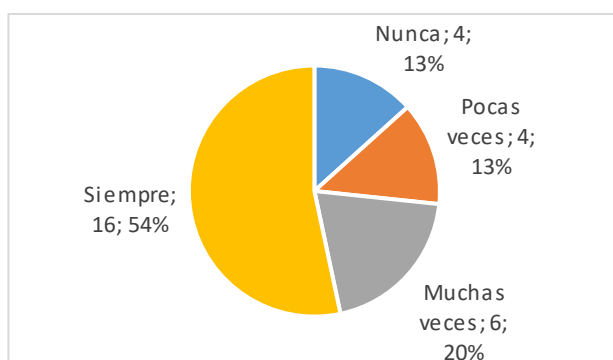
Clases de inglés entendibles y bien estructuradas



De acuerdo a los resultados de la Figura 10, se percibe que el 77% de los estudiantes dicen que siempre las sesiones de inglés son fáciles de comprender y cumplen una estructura, también, se percibe que el 3% de los estudiantes dicen que nunca las clases de inglés son fáciles de comprender y cumplen una estructura. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que entienden con facilidad las clases de inglés y están bien estructuradas.

Figura 11

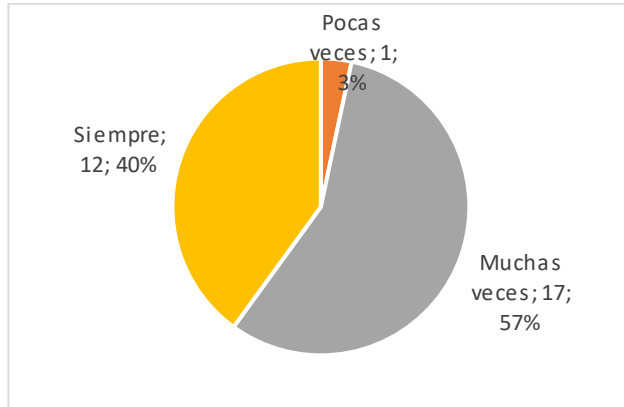
Participación en las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 11, se percibe que el 54% de los estudiantes siempre participan en las clases de inglés, también, se percibe que el 13% de los estudiantes nunca participan en las clases de inglés. Entonces, la mayoría de los estudiantes participan activamente en las sesiones de inglés.

Figura 12

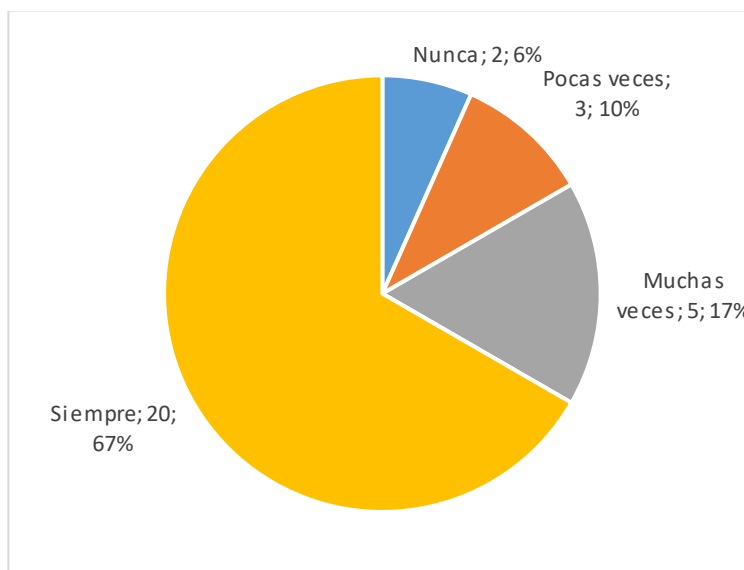
Clases de inglés divertidas



De acuerdo a los resultados de la Figura 12, se percibe que el 57% de los estudiantes dicen que muchas veces las clases de inglés son divertidas, también, se percibe que el 3% de los estudiantes dicen que pocas veces las sesiones de inglés son divertidas. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que las clases de inglés se desarrollan de manera divertida.

Figura 13

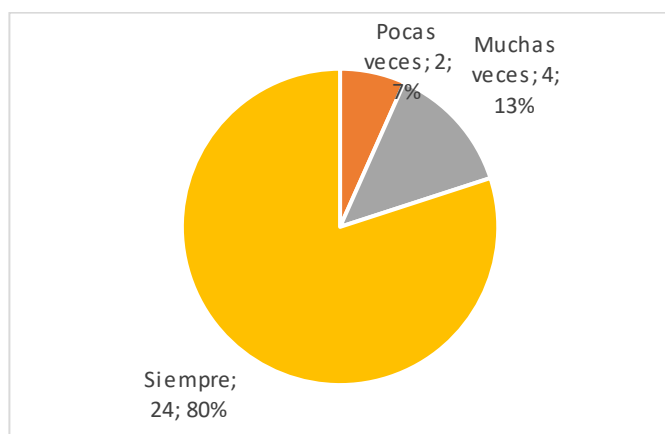
Clases de inglés agradables



De acuerdo a los resultados de la Figura 13, se percibe que el 67% de los estudiantes dicen que siempre las clases de inglés son agradables, también, se percibe que el 6% de los estudiantes dicen que nunca las clases de inglés son agradables. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que les agradan las clases de inglés.

Figura 14

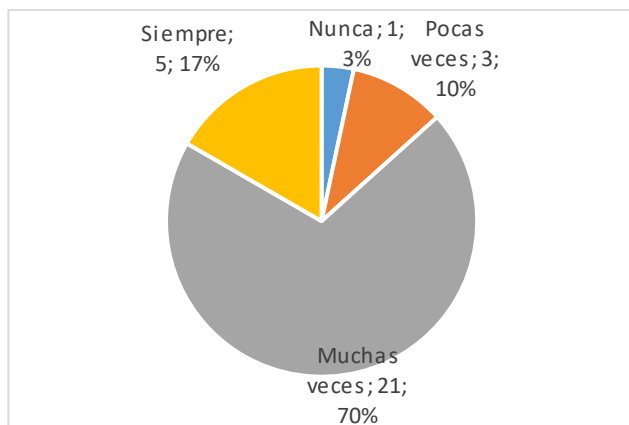
Clases de inglés entretenidos



De acuerdo a los resultados de la Figura 14, se percibe que el 80% de los estudiantes dicen que siempre las clases de inglés son entretenidos, también, se percibe que el 7% de los estudiantes dicen que nunca las clases de inglés son entretenidas. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que las clases de inglés son muy entretenidas.

Figura 15

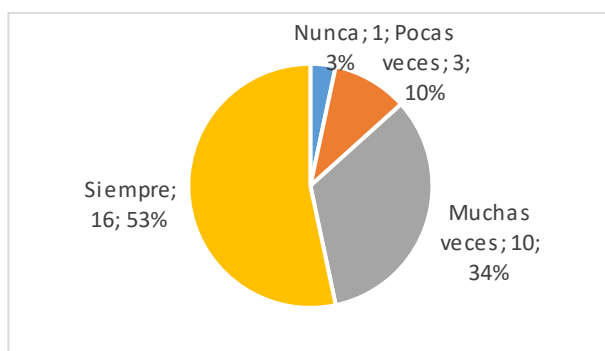
Trabajo en equipo



De acuerdo a los resultados de la Figura 15, se percibe que el 70% de los estudiantes muchas veces trabajan en equipo, también, se percibe que el 3% de los estudiantes nunca trabajan en equipo. Entonces, la mayoría de los estudiantes desarrollan el trabajo en equipo en las clases de inglés.

Figura 16

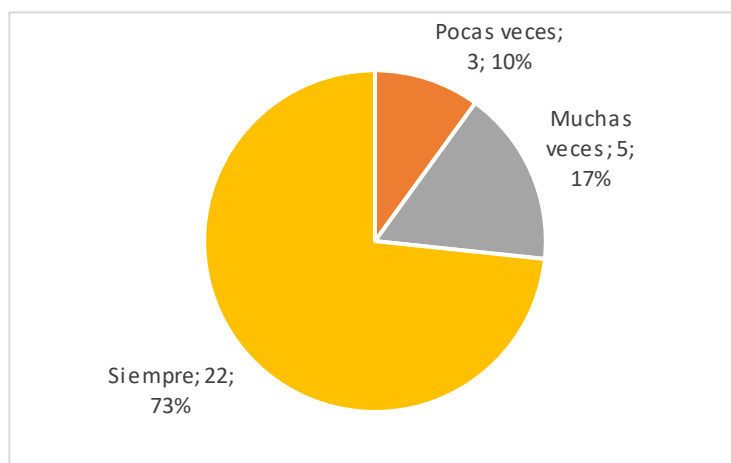
Uso de colores para diferenciar figuras e ideas



De acuerdo a los resultados de la Figura 16, se percibe que el 53% de los estudiantes siempre usan los colores para diferenciar las figuras y las ideas, también, se percibe que el 3% de los estudiantes nunca usan los colores para diferenciar las figuras y las ideas. Entonces, la mayoría de los estudiantes usan colores para diferenciar figuras e ideas.

Figura 17

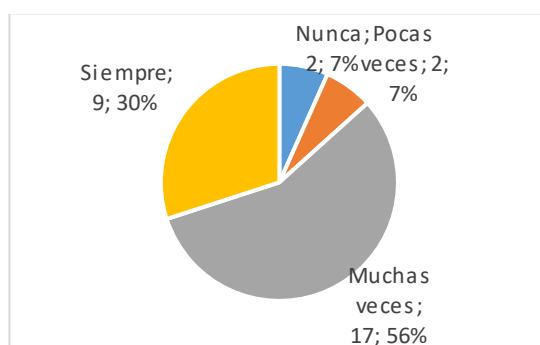
Contextualización de las clases de inglés



De acuerdo a los resultados de la Figura 17, se percibe que el 73% de los estudiantes dicen que siempre las clases de inglés son contextualizadas, también, se percibe que el 10% de los estudiantes dicen que pocas veces las sesiones de inglés son contextualizadas. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que en las clases de inglés usan hechos de su contexto.

Figura 18

Clases de inglés llamativos y agradables



De acuerdo a los resultados de la Figura 18, se percibe que el 56% de los estudiantes dicen que muchas veces las sesiones de inglés son llamativos y agradables, también, se percibe que el 7% de los estudiantes dicen que nunca las

sesiones de inglés son llamativos y agradables. Entonces, la mayoría de los estudiantes mencionan que las sesiones de inglés se desarrollan de manera llamativa y agradable.

4.1.2 Resultados de la evaluación de la variable dependiente

En la etapa de la experimentación del presente estudio se usó el diseño cuasi experimental con grupos no equivalentes, y los resultados se muestra de la siguiente manera:

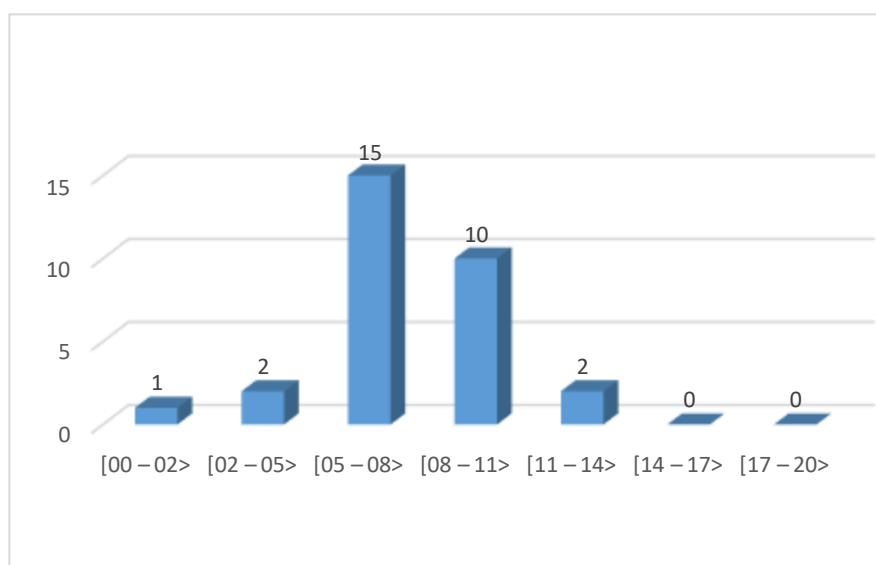
Se aplicaron cuatro evaluaciones:

- Evaluación pretest al grupo control
- Evaluación pretest al grupo experimental
- Evaluación postest al grupo experimental
- Evaluación postest al grupo control

4.1.2.1 Resultados de la evaluación pretest del grupo experimental

Figura 19

Distribución de frecuencia de los resultados del pretest del grupo experimental

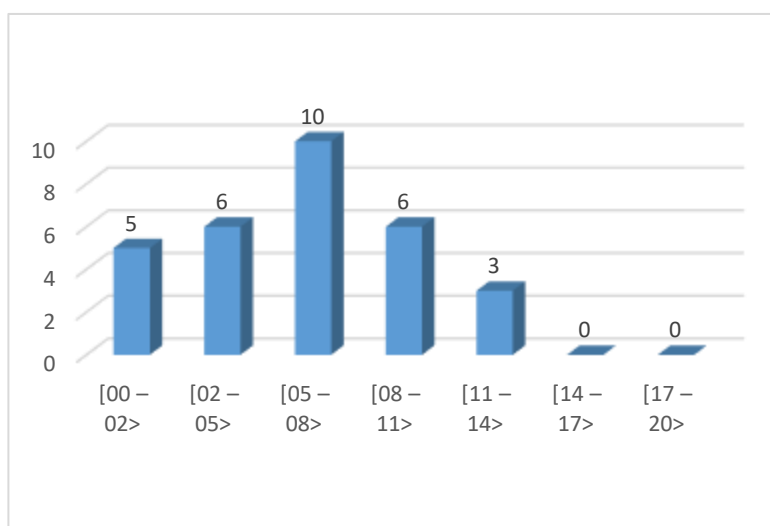


Según los resultados de la Figura 14 se percibe que, en el pretest del grupo experimental, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 28; y 2 tuvieron notas de 11. Se concluye que la mayoría de los estudiantes desaprobaron la prueba, y se percibe una asimetría negativa.

4.1.2.2 Resultados de la evaluación pretest del grupo control

Figura 20

Distribución de frecuencia de los resultados del pretest del grupo control

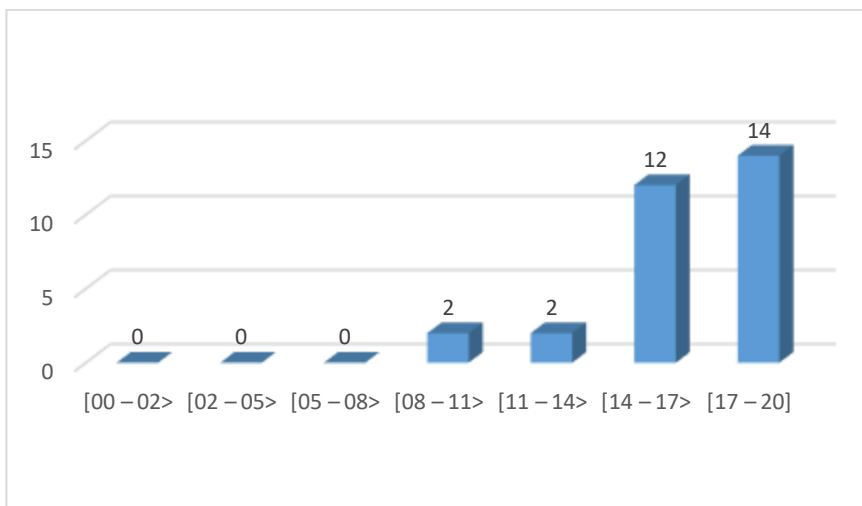


Según los resultados de la Figura 15, se percibe que, en el pretest del grupo control, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 27, y 3 tuvieron notas de 11. Se concluye que la mayoría de los estudiantes desaprobaron la prueba, y se percibe una asimetría negativa.

4.1.2.3 Resultados de la evaluación postest del grupo experimental

Figura 21

Distribución de frecuencia de los resultados del post – test del grupo experimental

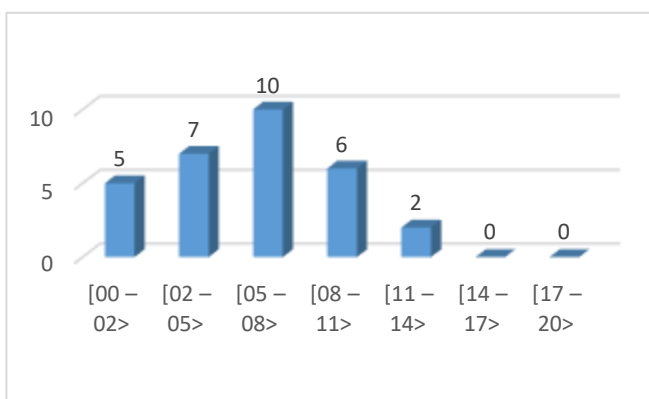


Según los resultados de la Figura 16, se percibe que, en el postest del grupo experimental, los estudiantes que tuvieron calificaciones por encima de 11 fueron 28 y 2 estudiantes tuvieron 10. Se concluye que la mayoría de los estudiantes aprobaron la prueba y se percibe una asimetría positiva.

4.1.2.4 Resultados de la evaluación postest del grupo control

Figura 22

Distribución de frecuencia de los resultados del post – test del grupo control



De acuerdo a los resultados de la Figura 17, se percibe que, en el postest del grupo control, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron

28, y 2 estudiantes tuvieron 11. Se concluye que la mayoría de los estudiantes desaprobaron la prueba, y se percibe una asimetría negativa.

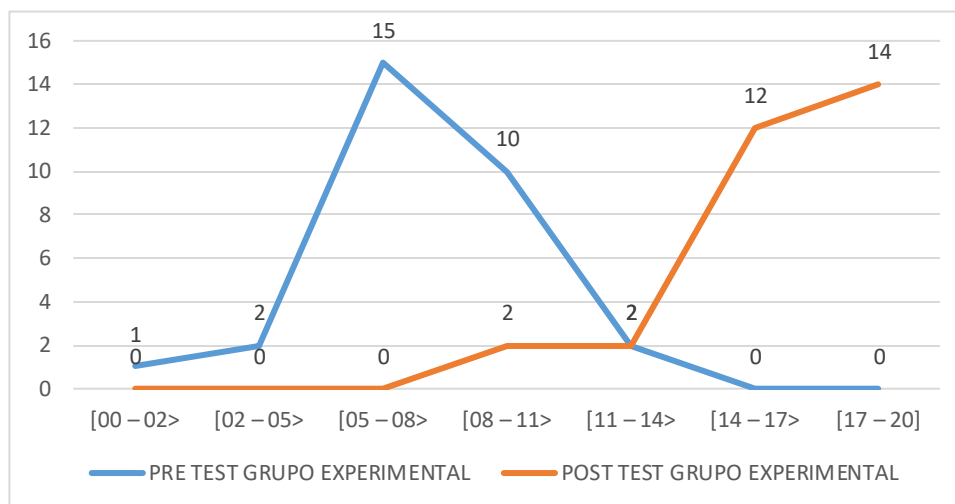
4.1.3 Análisis de la comparación de resultados por test

El análisis comparativo de la información obtenida en los grupos de estudio se presenta a continuación:

4.1.3.1 Comparación de resultados del pretest y postest del grupo experimental

Figura 23

Comparación pre y postest del grupo experimental



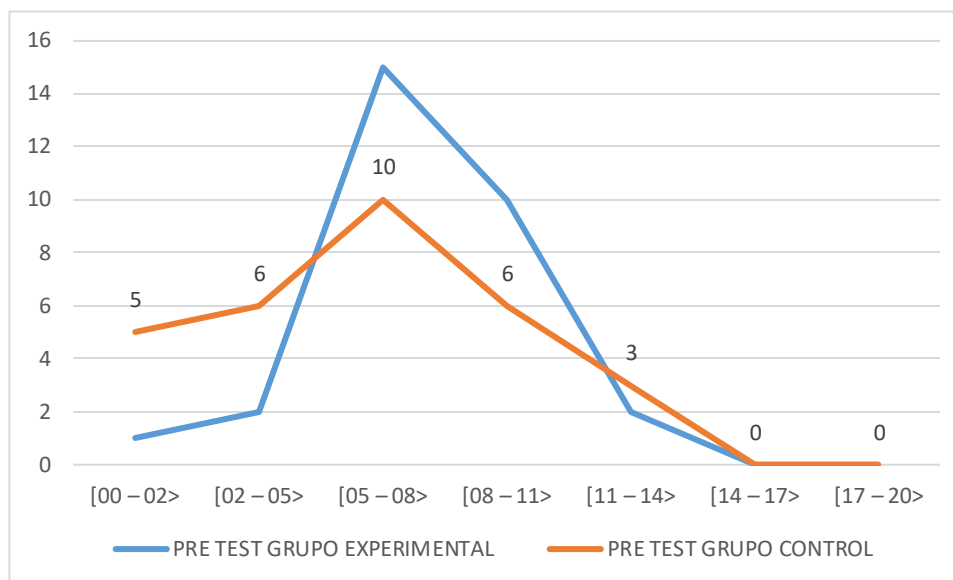
De acuerdo a los resultados de la Figura 18, en el pretest del grupo experimental se observa que los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 28, pero en el postest del grupo experimental se observa un aprendizaje superior de promedio por encima de 11.

Implica que en el pretest del grupo experimental los estudiantes obtuvieron un aprendizaje bajo que el del postest; se afirma que, si se usa las historietas como estrategia, entonces los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM aprenderán significativamente el inglés básico V y pasarán de nivel sin dificultad.

4.1.3.2 Comparación de resultados del pretest del grupo experimental y control

Figura 24

Comparación pretest grupo experimental y control



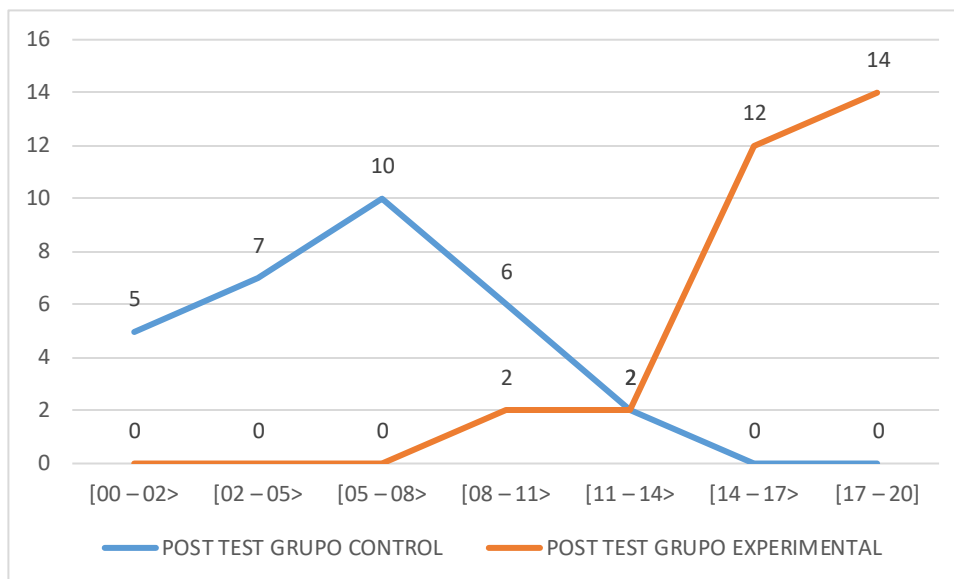
De acuerdo a los resultados de la Figura 19, en el pretest del grupo experimental observamos que, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 28, también en el pretest del grupo control se obtuvo aprendizajes similares que el del grupo experimental.

Implica que en el pretest del grupo experimental los estudiantes tuvieron un aprendizaje bajo, como los del grupo control en el pretest, se afirma que, si se usa las historietas como estrategia, entonces los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM aprenderán significativamente el inglés básico V en y pasarán de nivel sin dificultad.

4.1.3.3 Comparación de resultados del postest del grupo experimental y control

Figura 25

Comparación postest grupo experimental y control



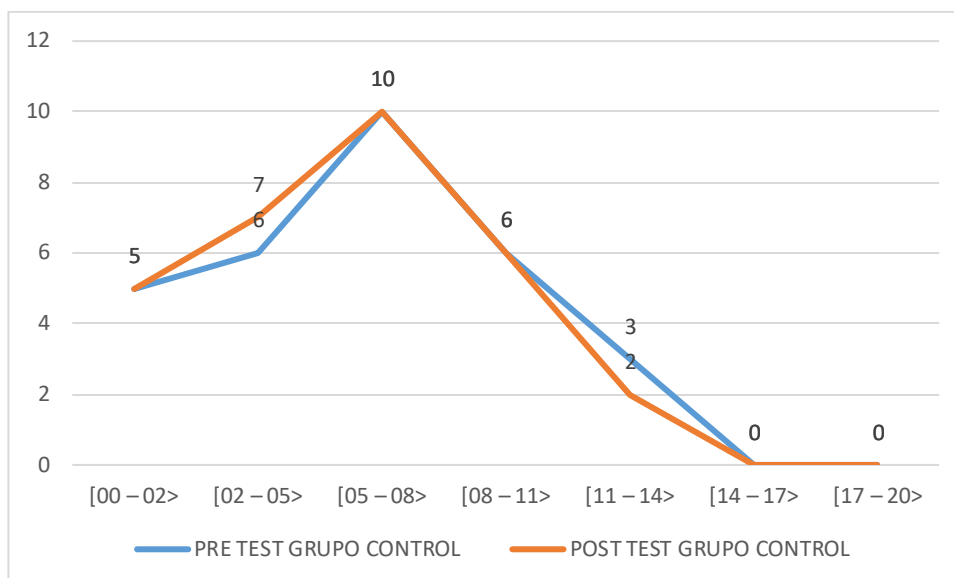
De acuerdo a los resultados de la Figura 20, en el postest del grupo control observamos que, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 28, pero en el postest del grupo experimental se observa un aprendizaje superior de promedio por encima de 11.

Implica que en el postest del grupo control los estudiantes tuvieron un aprendizaje bajo que los del grupo experimental; se afirma que, si los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM usan las historietas como estrategia, entonces aprenderán significativamente el inglés básico V, y pasarán de nivel sin dificultad.

4.1.3.4 Comparación de resultados del pretest y Postest del Grupo de Control

Figura 26

Comparación del pretest y postest del grupo control



De acuerdo a los resultados de la Figura 21, en el pretest del grupo control se observa que, los estudiantes que tuvieron calificaciones por debajo de 11 fueron 27, también en el postest del grupo control se observa un aprendizaje similar a los del pretest.

Implica que en el pretest y postest del grupo control los estudiantes tuvieron un aprendizaje bajo, se afirma que, si se los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM usan las historietas como estrategia, entonces aprenderán significativamente el inglés básico V y pasarán de nivel sin dificultad.

4.2 Prueba de hipótesis

Se usó el Software SPSS 22 para la aplicación de la prueba de hipótesis de la presente investigación y para muestras relacionadas se usó la prueba de hipótesis T de Student, donde los resultados obtenidos allí se admitieron como válidos, permitiendo que se adopte decisiones de la siguiente manera:

Respecto a la hipótesis general se tiene:

Paso 1. Se formula la Ho y Ha.

Ho: $\mu_1 = \mu_2$

Ha: $\mu_1 < \mu_2$

O en forma equivalente:

Ho: El empleo de las historietas como estrategia **no** mejorará el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Ha: El empleo de las historietas como estrategia mejorará el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Paso 2. Se determina el nivel de confianza:

Para $\alpha = 0,05$, se tiene 95% de confianza

Paso 3. Se elige el estadístico de prueba:

Se eligió la prueba T de Student para muestras relacionadas

Paso 4. Se calculan los valores estadísticos:

Tabla 3

Prueba de hipótesis general

	Prueba de muestras emparejadas						t	gl	Sig. (bilateral)
	Diferencias emparejadas								
	Media	Desv.	Desv. Error promedio	95% de intervalo de confianza de la diferencia					
				Inferior	Superior				
Pre test grupo experimental-	-9.100	0.607	0.111	-9.327	-8.873	-82.056	29	0.000	
Post test grupo experimental									

Nota. Prueba de muestras emparejadas.

Paso 5. Se determina regla de decisión:

Para un nivel de confianza de 95%, que equivale a un valor $\alpha = 0,05$ se ha obtenido $t = -82,056 < -Z_{\alpha/2} = -8,873$ y además se tiene que los resultados de la prueba T Student muestran un P value $p = 0,000 < \alpha = 0,05$ por lo que se rechaza la hipótesis nula y se acepta que el empleo de las historietas como estrategia mejora el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Respecto a la primera hipótesis específica se tiene:

Paso 1. Se formula la Ho y Ha

Ho: $\mu_1 = \mu_2$

Ha: $\mu_1 < \mu_2$

O en forma equivalente:

Ho: El empleo de las historietas verbales e icónicos **no** mejorará la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Ha: El empleo de las historietas verbales e icónicos mejorará la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Paso 2. Se determina el nivel de confianza:

Para $\alpha = 0,05$, se tiene 95% de confianza

Paso 3. Se elige el estadístico de prueba:

Se eligió la prueba T de Student para muestras relacionadas

Paso 4. Se calculan los valores estadísticos:

Tabla 4*Prueba de la primera hipótesis específica*

	Prueba de muestras emparejadas						t	gl	Sig. (bilateral)
	Diferencias emparejadas				95% de intervalo de confianza de la diferencia				
	Media	Desv.	Desv. Error promedio	95% de intervalo de confianza de la diferencia					
				Inferior	Superior				
Pre test grupo experimental-	-9.100	0.607	0.111	-9.327	-8.873	-82.056	29	0.000	
Post test grupo experimental									

Nota. Prueba de muestras emparejadas.

Paso 5. Se determina regla de decisión:

Para un nivel de confianza de 95%, que equivale a un valor $\alpha = 0,05$ se ha obtenido $t = -82,056 < -Z_{\alpha/2} = -8,873$ y además se tiene que los resultados de la prueba T Student muestran un P value $p = 0,000 < \alpha = 0,05$ por lo que se rechaza la hipótesis nula y se acepta que el empleo de las historietas verbales e icónicas mejorará la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Respecto a la segunda hipótesis específica se tiene:

Paso 1. Se formula la Ho y Ha

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$H_a: \mu_1 < \mu_2$$

O en forma equivalente:

Ho: Las historietas lúdicas **no** mejorarán en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Ha: Las historietas lúdicas mejorarán en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Paso 2. Se determina el nivel de confianza:

Para $\alpha = 0,05$, se tiene 95% de confianza

Paso 3. Se elige el estadístico de prueba:

Se eligió la prueba T de Student para muestras relacionadas

Paso 4. Se calculan los valores estadísticos:

Tabla 5

Prueba de la segunda hipótesis específica

	Prueba de muestras emparejadas					t	gl	Sig. (bilateral)
	Diferencias emparejadas							
	Media	Desv.	Desv. Error promedio	95% de intervalo de confianza de la diferencia				
			Inferior	Superior				
Pre test grupo control-	-1.500	1.697	0.310	-2.134	-0.866	-4.842	29	0.000
Pre test grupo experimental								

Nota. Prueba de muestras emparejadas.

Paso 5. Se determina regla de decisión:

Para un nivel de confianza de 95%, que equivale a un valor $\alpha = 0,05$ se ha obtenido $t = -4,842 < -Z_{\alpha/2} = -0,866$ y además se tiene que los resultados de la prueba T Student muestran un P value $p = 0,000 < \alpha = 0,05$ por lo que se rechaza la hipótesis nula y se acepta que las historietas lúdicas mejora en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Respecto a la tercera hipótesis específica se tiene:

Paso 1. Se formula la Ho y Ha

Ho: $\mu_1 = \mu_2$

Ha: $\mu_1 < \mu_2$

O en forma equivalente:

Ho: Las historietas narrativas **no** mejorarán la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Ha: Las historietas narrativas mejorarán la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

Paso 2. Se determina el nivel de confianza:

Para $\alpha = 0,05$, se tiene 95% de confianza

Paso 3. Se elige el estadístico de prueba:

Se eligió la prueba T de Student para muestras relacionadas

Paso 4. Se calculan los valores estadísticos:

Tabla 6

Prueba de la tercera hipótesis específica

	Prueba de muestras emparejadas					t	gl	Sig. (bilateral)
	Media	Desv.	Desv. Error promedio	95% de intervalo de confianza de la diferencia				
				Inferior	Superior			
Post test grupo control-	-10.66	1.348	0.246	-11.170	-10.163	-43.353	29	0.000
Post test grupo experimental	7							

Nota. Prueba de muestras relacionadas.

Paso 5. Se determina regla de decisión:

Para un nivel de confianza de 95%, que equivale a un valor $\alpha = 0,05$ se ha obtenido $t = -43,353 < -Z_{\alpha/2} = -10,163$ y además se tiene que los resultados de la prueba T Student muestran un P value $p = 0,000 < \alpha = 0,05$ por lo que se rechaza la hipótesis nula y se acepta que las historietas narrativas mejoran la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de idiomas de la UNASAM.

4.3 Discusión de resultados

La presente investigación tuvo como objetivo explicar la influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019. La hipótesis general fue que el empleo adecuado de las historietas como estrategia mejora el aprendizaje del inglés básico.

Se ha confirmado la primera hipótesis específica, es decir, el empleo de las historietas verbales e icónicas como estrategia mejora la producción de textos del inglés básico. Lo anterior concuerda con la investigación de Sanz (2017), así, las habilidades lingüísticas mejoran el aprendizaje significativamente, en el momento que los estudiantes toman decisiones en su equipo de trabajo. Además, se observa en la Figura 18 que hay una diferencia en los resultados del pre y postest del grupo experimental, el cual indica que antes de la aplicación de la variable era muy bajo la producción de textos del inglés básico en los estudiantes, y después de la aplicación de la variable producían textos en inglés con facilidad.

También se ha confirmado la segunda hipótesis específica, es decir, El uso adecuado de las historietas lúdicas ayuda en la lectura de textos del inglés básico,

el cual se evidencia en el estudio realizado por Reina y Valderrama (2014) que concluyen que las historietas incrementan las habilidades de lectura y el léxico de los estudiantes, además, ayuda aprender satisfactoriamente por su uso de muchas opciones innovadoras, logrando de esta manera llamar la atención de los estudiantes. Asimismo, se comprueba esta hipótesis en el análisis que arroja la Figura 20 que en el posttest del grupo experimental los estudiantes incrementan la habilidad de lectura, diferenciándose así del posttest del grupo control, implica que el empleo de la variable independiente influyó para que los estudiantes mejoren su habilidad lectora.

En el estudio se ha demostrado la tercera hipótesis específica, es decir, El empleo de las historietas narrativas mejora la comprensión y expresión oral del inglés básico, esto concuerda con lo que sostiene Navas *et al.* (2015) quienes concluyeron que en las aulas de clase se generan situaciones sociales como la participación activa, el análisis crítico, y el trabajo en equipo y cooperativo en los grupos de trabajo. Así, los estudiantes desarrollan un nivel superior de concentración en las clases y entienden el mensaje de lo que el docente emite, de las canciones y diálogos en inglés, además los estudiantes son capaces de reportar el mensaje adquirido y su opinión personal.

El presente estudio ha demostrado que, empleando las historietas como estrategia, mejora el aprendizaje del inglés básico en las cuatro habilidades comunicativas básicas como el *writing*, *speaking*, *reading* y *listening* en los estudiantes del Centro de Idiomas. Esto se relaciona con lo afirmado por Linares *et al.* (2016): el empleo de las historietas como estrategia refuerza el conocimiento de los estudiantes en las diversas habilidades lingüísticas o comunicativas y de una

manera divertida. De esta manera, los estudiantes organizan sus ideas en sus cuadernos cumpliendo las reglas de la gramática inglesa, desarrollan sus habilidades comunicativas, el cual les facilita socializar y trabajar en equipo de manera colaborativa y cooperativa, además, los estudiantes comprenden mucha información de los textos en inglés, de las clases del docente y de los audios que escuchan durante las sesiones, a la vez enriquecen sus vocabularios, facilitando la expresión oral dentro y fuera del aula.

Es preciso mencionar las dificultades presentadas empleando las historietas como estrategia muchas actividades desarrolladas. En cuanto a la fluidez, al hablar no se ha conseguido suficiente destreza en los estudiantes, de la misma forma sucede con la entonación de las palabras, las frases y las oraciones . Esto indica que es necesario complementar a las historietas con otras estrategias para mejorar significativamente la fluidez al hablar y la entonación.

Con todo lo mencionado se confirma que, mediante las hipótesis de la investigación, el empleo de las historietas como estrategia mejora el aprendizaje del inglés básico de los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM.

CONCLUSIONES

- El uso de las historietas como estrategia influye en el aprendizaje del inglés básico en los estudiantes del Centro de Idioma de la UNASAM, dado que los estudiantes aprendieron el inglés básico en las cuatro habilidades comunicativas, el *writing*, *speaking*, *reading* y *listening*.
- El empleo de las historietas verbales e icónicas mejoró la producción de textos del inglés básico, haciendo que los estudiantes elaboren sus propias historietas dando uso de su imaginación y creatividad y respetando las reglas gramaticales.
- El uso de las historietas lúdicas ayudó en la lectura de textos en inglés, ya que los estudiantes comprendieron con facilidad lo que leyeron, respondieron la mayoría de las preguntas de comprensión correctamente y aprendieron muchos vocabularios en inglés.
- El empleo de las historietas narrativas mejoró la comprensión y expresión oral del inglés básico, dado que los estudiantes participaron activamente en las clases, y desarrollaron el trabajo en equipo de manera cooperativa y colaborativa.

RECOMENDACIONES

- Se recomienda a las autoridades del Centro de Idiomas organizar cursos de capacitación mensual sobre la inclusión de las estrategias y métodos de enseñanza para que los docentes lo desarrollen en sus actividades diarias en clases y mejorar la enseñanza y aprendizaje.
- Se recomienda a los directores del Centro de Idiomas proporcionar a los docentes materiales actualizados y didácticos para complementar los *textbooks*, además, implementar las aulas de clase con internet y equipos audiovisuales.
- Se recomienda a los docentes del Centro de Idiomas incorporar las historietas como estrategia en las sesiones de clase con sus estudiantes, e incentivar al uso permanente de esta estrategia.
- Se recomienda a los investigadores proyectar otras investigaciones similares o de mayor envergadura en los niveles de inglés intermedio, avanzado y especializaciones, para comparar los resultados de los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, de otras universidades tanto públicas y privadas.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguirre, M. (2017). *Diseño de una guía didáctica basado en el aprendizaje del juego para educación inicial, en el distrito de chacas, provincia de asunción, año 2017* [Tesis de maestría, Universidad Católica los Ángeles Chimbote] <https://bit.ly/3dO962T>
- Agurto, J., Arroyo, A. y Baca, C. (2015). *Palabras del inglés como segunda lengua que más interfieren en el aprendizaje del alemán como tercera lengua en los alumnos del 1º y 3er año de educación secundaria de la I.E.P Max Ludwin Planck de Trujillo en el año 2014.* [Tesis de pregrado, Universidad de Trujillo] <https://bit.ly/3fmw2GW>
- Alan, D., Quezada, C. y Arce, J. (2018). *Procesos y fundamentos de la investigación científica.* Universidad Técnica de Machala.
- Alcalá, B. y Castillo, M. (2005). *El uso de la historieta en la enseñanza de la historia de tercer grado en secundaria.* [Tesis de pregrado, Universidad Pedagógica Nacional] <https://bit.ly/3C9vgpF>
- Álvarez, S. y Sierra, V. (2001). *Metodología de Investigación Científica.* Talleres Gráficos Quipus.
- Apaza, J. (2015). *Aplicación de la historieta como estrategia didáctica para mejorar los niveles de comprensión lectora de textos narrativos de los estudiantes de tercer grado de secundaria de la Institución Educativa Juan Domingo Zamácola y Jáuregui del distrito de Cerro Colorado, Arequipa –*

2015 [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de San Agustín]
<https://bit.ly/3xVpzZW>

Arias, J., Villasís, M. y Miranda, M. (2016). El protocolo de investigación III: la población de estudio, *Revista Alergia México*, 63(2), 201-206
<https://bit.ly/3xUeeJB>

Aritonang, I., Lasmana, S. & Kurnia, D. (2018). The analysis of skimming and scanning technique to improve students in teaching reading comprehension. *PROJECT (Professional Journal of English Education)*, 1 (2), 101-106
<https://bit.ly/3E1hHtT>

Beltrán, M. (2017). *El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera*, 6(4), 91-98 <https://bit.ly/3S9dXup>

Berrio, B., Pineda, A. y Rincón, A. (2015). *Historieta como recurso lúdico para desarrollar las capacidades ciudadanas en los estudiantes del ciclo 2 del grado 402 del colegio Simón Bolívar de la localidad 11 de Suba*. [Trabajo de pregrado, Fundación Universitaria Los Libertadores] <https://bit.ly/3Cc4uNe>

Blázquez, F. y Tagle, T. (2012). Formación docente: un estudio de las creencias de alumnos y profesores sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés. *Revista Iberoamericana de Educación*, 1-12 <https://bit.ly/3CeE2ms>

Bruno, C. y Cibele, A. (2016). *La historieta latinoamericana y la enseñanza del español como lengua extranjera*. Actas del XXIV Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del español a lusohablantes. Español lengua latinoamericana (pp. 121-136). Subdirección General de Documentación y Publicaciones.

- Correa, J. et al..(2010). *El Cómic, invitado a la biblioteca pública*. CERLALC
<https://bit.ly/3SDtmTJ>
- Cortázar, J. (1985). *Textos políticos*. Plaza y Janés.
- Coscarelli, A. (2009). La historieta como recurso didáctico en la enseñanza de ELE.
Puertas abiertas <https://bit.ly/3UJQSAj>
- Cronquist y Fiszbein (2017). *El aprendizaje del inglés en América Latina*. El diálogo <https://bit.ly/3dIXFt9>
- Díaz, C. y Morales, H. (2015). Creencias de estudiantes de primaria sobre el aprendizaje del inglés en un establecimiento educacional chileno. *Revista Actualidades Investigativas en Educación*, 15(1), 1-20 <https://bit.ly/3SB5Fv7>
- Díaz, M. (2016). *La investigación y la didáctica de la historieta, como herramienta de aprendizaje en la enseñanza de adultos*. *Opción*, 32 (7), 559-582 <https://bit.ly/3DR1Qhk>
- Evaristo, N. (2017). *Los cómics en inglés como recurso didáctico para el aprendizaje del vocabulario de los alumnos del sexto grado del nivel primaria de la i.e. 32004 "San Pedro" Huánuco-2015*. [Tesis de pregrado, Universidad de Huánuco] <https://bit.ly/3dNg1JE>
- Fernández, A. (2003). ¿Es un libro? ¿Es una película? ¡Es un cómic!. *Enseñar lenguaje para aprender a comunicar (se)*, 2, 73 <https://bit.ly/3SjZlZe>
- Fernando, J. (2019). Diferencias en las creencias sobre el aprendizaje del inglés entre los niveles básico A1-A2 e intermedio B1. *Lenguas Modernas*, (53), 49–66 <https://bit.ly/3xQLxgr>

- Fisher, M., y Baird, D. E. (2007). Making m-learning work: Utilizing mobile technology for active exploration, collaboration, assessment, and reflection in higher education. *Journal of Educational Technology Systems. Journal of Educational Technology Systems*, 35(1), 3-30 <https://bit.ly/3RgLvW0>
- Frohberg, D., Goth, C., y Schwabe, G. (2009). Mobile learning projects-A critical analysis of the state of the art. *Journal of Computer Assisted Learning*, 25(4), 307-331 <https://bit.ly/3BPeFGk>
- García, I. (2013). *El cómic como recurso didáctico en el aula de lenguas extranjeras* [Trabajo fin de máster, Universidad de Cantabria] <https://bit.ly/3rsSMId>
- González, R. (1997). Concepciones y enfoques de aprendizaje. *Revista de Psicodidáctica*, (4), 5-39 <https://bit.ly/3BNeWtd>
- Guerrero, A. (2009). Los materiales didácticos en el aula. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, (5), 1-7 <https://bit.ly/3xYNSWP>
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). *Selección de la muestra. En Metodología de la Investigación*, (6ª ed.) (pp. 170-191). McGraw-Hill.
- Juan, A. & Garcia, I. (2012). Los diferentes roles del profesor y los alumnos en el aula de lenguas extranjeras. *Didacta*, 21(38), 1-15 <https://bit.ly/3SF3wyJ>
- Lauterbach, S. (1998). La producción de textos “académicos”. En *Lengua extranjera* <https://bit.ly/3xUKhZO>

- Linares, E., García, A. y Martínez, L. (2016). *Empleo de historietas para reforzar el aprendizaje del nivel superior en UPIBI-IPN. Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 7(13), 1-14 <https://bit.ly/3Rbds1v>
- Luis, N. y Nuñuvera, C. (2015). *Aplicación del modelo V.A.K. en el aprendizaje del idioma inglés en las alumnas del 5to. Año de la I.E. "Javier Heraud" año 2014* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional de Trujillo] <https://bit.ly/3DTeImX>
- Macas, L; Mera, D. y Ramírez, J. (2017). Las historietas como estrategia metodológica para la enseñanza de la Historia. *Maestro y Sociedad revista electrónica para maestros y profesores*, 15(1), 64-76 <https://bit.ly/3CdjquC>
- Madrid, M. (2016). *Literatura e imagen del cómic: Laura Pérez Verneti-Blina* [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid] <https://bit.ly/3LMIwVI>
- Marques, C. (2016). *Lo verbal y lo icónico como representación de la diversidad cultural de Latinoamérica: las historietas en acción* En *Actas del XXIV Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del español a lusohablantes, consejería de educación en Brasil. Español lengua latinoamericana* (pp. 47-58). Subdirección General de Documentación y Publicaciones <https://bit.ly/3xWIkW9>
- Marqués, P. (2000). Los docentes: funciones, roles, competencias necesarias, formación. 1-12 <https://bit.ly/3LMITPJ>
- Martin, P. y Peña, D. (2017). *La producción de textos como herramienta para mejorar los procesos de lectura y escritura en los estudiantes de primer y segundo semestre de la carrera de lengua castellana e inglés de la*

- Universidad Antonio Nariño*. [Tesis de pregrado, Universidad Distrital Francisco José de Caldas] Repositorio institucional <https://bit.ly/3BKCXB7>
- Mayoral, P. (2016). *Estrategias didácticas para la enseñanza del idioma inglés a niños de preescolar: el caso de un colegio en Colima, México* [Tesis doctoral, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, México] <https://bit.ly/3DWYcTg>
- Moreno, J. (2018). *Relación entre la enseñanza-aprendizaje del idioma inglés y su producción de textos escritos en los estudiantes del octavo ciclo de la especialidad de Inglés - Español como Lengua Extranjera de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Chosica, 2016* [Tesis de maestría, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Perú] <https://bit.ly/3xRTsug>
- Muñoz, B. (2016). *Contribución del feedback correctivo escrito indirecto en el aprendizaje del morfema –s de verbos en inglés en tercera persona singular, en estudiantes de enseñanza básica*, *Revista Literatura y Lingüística* N° 35 275 ISSN 0716 – 5811, pp. 275 – 296, Chile <https://bit.ly/3USfSW6>
- Navas, Y., Real, I., Pacheco, S. y Mayorga, A. (2015). Los Procesos de Enseñanza y Aprendizaje del Idioma Inglés a través de los Entornos Virtuales de Aprendizaje. *Revista Ciencia UNEMI*, 8(13), 47 – 55 <https://bit.ly/3rbljl8>
- Pereira, H. y Ramos, L. (2016). Diseño de libros de texto para la enseñanza del inglés: una propuesta curricular. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 18(2), 149-160 <https://bit.ly/3Sxw3WP>

- Pérez, M. (2009). Recursos didácticos en el aula de inglés. *Revista Digital Innovación y Experiencias Educativas*. (16) <https://bit.ly/3DUzvGK>
- Piñeiro, M. y Navarro, D. (2014). Procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés de la región de occidente: fortalezas y limitaciones en didáctica, estrategias de evaluación y destrezas lingüísticas y comunicativas. *Diálogos Revista Electrónica de Historia*, (15), 163-183 <https://bit.ly/3xUfWuG>
- Pizarro, G. y Josephy, D. (2010). El efecto del filtro afectivo en el aprendizaje de una segunda lengua. Costa Rica.
- Ponce, L. (2013). *Proceso de creación de un cómic o novela gráfica*, [Trabajo de pregrado, Pontificia Universidad Católica del Ecuador] <https://bit.ly/3Ri81Ot>
- Portillo, J. (2011). Yuxtaposición e inferencia. *Revista de Filosofía*, (44), 439-441 <https://bit.ly/3SCIWA8>
- Ramírez, J. (2002). La expresión oral. *Contextos educativos*, (5), 57-72 <https://bit.ly/3S9gGUF>
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22^a ed.). RAE.
- Reina, C. y Valderrama, M. (2014). *El cómic como herramienta didáctica para el mejoramiento de la competencia léxica del inglés en la Institución Educativa Miguel Antonio Caro, jornada nocturna*. [Tesis de pregrado, Universidad Libre] <https://bit.ly/3foD2TK>
- Roncel, V. (2008). Autoconcepto, motivación y ansiedad en el aula de idiomas. *MarcoELE. Revista de didáctica ELE*, (7), 1-20 <https://bit.ly/3fm1DZj>

- Santos, G. (2017). *Validez y confiabilidad del cuestionario de calidad de vida SF-36 en mujeres con LUPUS, Puebla* [Tesis de licenciatura, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla] <https://bit.ly/3LMey2X>
- Sanz, M. (2017). *El aprendizaje significativo en la enseñanza del inglés en educación primaria*. [Tesis de maestría, Universidad Internacional de La Rioja] <https://bit.ly/3faLe9R>
- Turnes, P. (2011). *Viñetas subversivas. La experiencia estética de la historieta en Alack Sinner (1975 – 1986) de José Muñoz y Carlos Sampayo*. [Tesis de maestría, Instituto de Altos Estudios Sociales - Universidad Nacional de San Martín] <https://bit.ly/3raHvvK>
- Valle, A., González, R., Cuevas, L., & Fernández, A. (1998). Las estrategias de aprendizaje: características básicas y su relevancia en el contexto escolar. *Revista de Psico didáctica*, (6), 53-68 <https://bit.ly/3r9Qv4l>
- Zanabria, W. (2018). *Trabajo por parejas y fluidez oral de los estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Santiago Antúnez de Mayolo, Huaraz, 2017*. [Tesis de maestría, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo, Perú] <https://bit.ly/3C9i9EW>
- Zarza, D. (2017). *El desarrollo de la expresión y comprensión oral. Propuesta didáctica*. [Tesis de maestría, Universidad Internacional de la Rioja] <https://bit.ly/3Cceq9s>

ANEXOS

1. Matriz de consistencia

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA
<p>Problema general ¿De qué manera las historietas como estrategia influyen en el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019?</p> <p>Problemas específicos ¿En qué medida las historietas verbales e icónicas influyen en la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019?</p> <p>¿Qué efectos producen las historietas lúdicas en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019?</p> <p>¿Qué influencias tienen las historietas narrativas en la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019?</p>	<p>Objetivo general Demostrar la influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Objetivos específicos Comprobar la influencia de las historietas verbales e icónicas en la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Experimentar los efectos que producen las historietas lúdicas en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Explicar las influencias que tienen las historietas narrativas en la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p>	<p>Hipótesis general Si se emplea adecuadamente las historietas como estrategia, entonces mejorará el aprendizaje de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Hipótesis específicas Si se emplea las historietas verbales e icónicas entonces mejorará la producción de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Si se usa adecuadamente las historietas lúdicas entonces ayudará en la lectura de textos de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p> <p>Si se emplean las historietas narrativas entonces mejorará la comprensión y expresión oral de inglés básico en los estudiantes del Centro de Idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019.</p>	<p>Variable independiente Las historietas como estrategia</p> <p>Variable dependiente El aprendizaje de inglés básico</p> <p>Variables intervinientes - Materiales didácticos - Programa curricular - Sesiones de clase - Estudiantes - Rol docente</p>	<p>- Historietas verbales e icónicas</p> <p>- Historietas lúdicas</p> <p>- Historietas narrativas</p> <p>- Producción de textos</p> <p>- Lectura de textos</p> <p>- Comprensión y expresión oral</p>	<p>Comprensión de textos Ideas concatenadas La participación Coherencia Ideas comprensibles</p> <p>Comprensión Interés Uso de dibujos, colores viñetas</p> <p>Contextualización Coherencia Spelling</p> <p>Uso de vocabularios Uso de sinónimos y antónimos</p> <p>Fluidez Pronunciación Entonation</p> <p>Trabajo colaborativo y cooperativo</p>	<p>Tipo de estudio Causal explicativa</p> <p>Diseño de investigación GE O₁ X O₃ GC O₂ O₄ Cuasi experimental en grupos homogéneos.</p> <p>Población 100 estudiantes del idioma inglés del nivel básico V.</p> <p>Muestra Básico V: 60 estudiantes. GE=30 GC=30</p> <p>Técnicas e instrumentos La observación: ficha de observación. la encuesta: el cuestionario</p> <p>Prueba de hipótesis T de student</p>

2. Programa curricular

PROGRAMACIÓN INGLÉS BÁSICO V

I. INFORMACIÓN GENERAL:

1.1 I.E.:	CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM
1.2 DIRECTOR M. Sc.:	ARNALDO ALEJANDRO RUIZ CASTRO
1.3 IDIOMA:	INGLÉS
1.4 NIVEL:	BÁSICO V
1.5 HORAS SEMANALES:	10 HORAS Y 30 MINUTOS
1.6 PROFESORA:	NEYBA ORTEGA VILLADEZA

II. DESCRIPCIÓN:

Objectives:

The english language is used in real life situations, thus enabling learners to use it in meaningful contexts. Learning the english language help to build the learners' ability to communicate their ideas fluently, accurately and confidently.

Goals:

The english language teaching in la Language Center of the UNASAM follow the requirements of the Common European Framework of Reference for Languages (CEF). It aims at achieving the following goals:

Communicative: To help students stablish relations, Exchange information and express ideas, attitudes and feelings.

Socio-cultural: To help students grasp and understanding of everyday life patterns of their age group. This covers topics such us home, leisure, etc. In the target language.

Learning how to learn: To help students plan their work over a time span and set themselves realistic objectives.

Language and cultural awareness: To help students acquire and understanding of the language and culture

III. ORGANIZACIÓN DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS

MODULES	TOPICS	CAPACITY
NICETO MEET YOU	Vocabulary: - Greetings - Names - Alphabet	- Greeting and saying goodbye

	<ul style="list-style-type: none"> - Countries and nationalities - Classroom language - Relationships - Numbers (0-100) - Jobs <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plurals (regular -s) - Imperative (affirmative) - The verb be - Possessive adjectives <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - An advertisement in a TV guide: Get together - A job blog <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - People greeting and saying goodbye - Three short dialogues (identifying relationships) - A dialogue (understanding personal information) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Group work - guessing game - Role play <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences giving personal information - Completing a form 	<ul style="list-style-type: none"> - Greeting and introducing oneself and others - Spelling - Understanding and using classroom language - Asking about one's health - Exchanging basic personal information - Identifying relationships
ALL ABOUT ME	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Personal items - Colors - Items related to travelling - Family members - Clothes - Opposite adjectives - Physical appearance <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - This, that, these, those - Possessive case - Whose? - The verb have - Adjectives <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - An amazing page: What's in your closet? - A short movie review: Who is Edna Turnblad? <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Three short dialogues (identifying personal items) 	<ul style="list-style-type: none"> - Identifying and describing objects - expressing possessions - Talking about one's family members - Discussing clothes - Expressing opinion - Describing people's physical appearance

	<ul style="list-style-type: none"> - Three short dialogues (understanding specific information) - A dialogue (identifying people, transferring from verbal to visual information) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Group work - guessing game <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences about one's family members - A description of a person 	
EVERYDAY LIFE	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Telling time - TV shows <p>Days of the week</p> <ul style="list-style-type: none"> - Spare time activities - Daily routines - Ways of getting around - Household chores <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Present simple - Prepositions of time - Adverbs of frequency <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A short text: A day in the life of Gary Silver - A girl's diary page <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A Street survey (understanding specific information) - A dialogue (understanding specific information) - Two pone conversations (understanding gist and specific information)) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Group work <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences comparing people's daily routines - A paragrag about what one does on saturday 	<ul style="list-style-type: none"> - Telling the time - expressing likes and dislikes - Talking about spare-time activities - Talking about routines - Discussing TV shows
PLACES	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rooms and parts of a house - Furniture and appliances - Places in a town/city - Addresses - Buildings - Location and directions - Ordinals - Adjectives decribing homes 	<ul style="list-style-type: none"> - identifying the locations of objects - Describing romos and houses - Referring to the location of places in a town

	<p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - There is, there are - Prepositions of place - A(n), the - Object personal pronouns - imperative <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A note on a refrigerator door - Three newspaper advertisements: Property for rent <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Three short dialogues (identifying the locations of objects) - Three short dialogues (understanding directions and locating places on a map) - A dialogue (understanding gist and specific information) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Game - Group survey <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences describing a picture - A description of one's house, apartment, dream house 	<ul style="list-style-type: none"> - Asking for, giving and understanding directions - Reading a map - Asking and answering about where one lives
FOOD	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Food and drink - Containers - Prices - Money <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A(n), some - Countable and uncountable nouns - Some, any - Would like + noun - How much?, how many? <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A magazine page: food corner - A magazine article: breakfast <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A dialogue (understanding specific information) - Three monologues (identifying prices) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Role play - Class survey - Game - Class discussion 	<ul style="list-style-type: none"> - Expressing preference - Ordering food - Taking an order - Asking and answering about quantity and prices - Making, accepting, and refusing offers - Discussing food and eating habits

	<p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences about food preferences - A paragraph about eating habits 	
GET BUSY	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jobs - Skills and abilities - Everyday activities - Phrases related to the environment - Weather - Computer parts - Numbers over one hundred <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The verb can - present progressive - Let's, how about? <p>Reading:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quiz: Career paths - A magazine article: a digital world: computers <p>Listening:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Two phone conversations (transferring from verbal to visual information) - A dialogue (understanding gist and specific information) - Three monologues (understanding specific information) <p>Speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Role play - Guessing game - Game <p>Writing:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sentences about one's talents and abilities - An e-mail to a friend - A paragraph describing what people are doing 	<ul style="list-style-type: none"> - Talking about talents and abilities - Making a phone call - Offering help - Making suggestions and arrangements - Talking about current activities - Talking about the weather
LOOKING BACK	<p>Vocabulary:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Accidents and injuries - Parts of the body - Opinion adjectives - Years - Academic subjects - Life events - Sports <p>Grammar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - past simple - Time expressions - Why?, because - Past simple of the verb be 	<ul style="list-style-type: none"> - Talking about past events - Discussing facts - talking about famous people - Giving reasons - talking about sports - Comparing present and past facts - Expressing opinion

	<ul style="list-style-type: none"> - Past simple vs. Present simple Reading: <ul style="list-style-type: none"> - Two shorts e-mails - A magazine article: From tenez to tennis - An interview: The math genius who gave it all up Listening: <ul style="list-style-type: none"> - Three shorts dialogues (identifying situations) - A quiz show (understanding specific information) - Four monologues (identifying places, understanding gist) Speaking: <ul style="list-style-type: none"> - Group work - Pair work Writing: <ul style="list-style-type: none"> - Sentences about past events - A paragraph about one's life story 	
ON VACATION	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"> - Seasons - Months and dates - Vacation activities - Geographical features - Ailments - Sightseeing Grammar: <ul style="list-style-type: none"> - Future going to - Time expressions - Want to, would like to - The verb should Reading: <ul style="list-style-type: none"> - Four e-mails about vacation plans - A web page: First aid for travelers - A brochure Listening: <ul style="list-style-type: none"> - A dialogue (identifying objects) - An answering machine message (understanding gist and specific information) - Three short dialogues (understanding specific information) Speaking: <ul style="list-style-type: none"> - Pair work - Group work Writing: <ul style="list-style-type: none"> - An e-mail about one's vacation plans - A postcard 	<ul style="list-style-type: none"> - Talking about vacation - Making plans - Inviting - Accepting and refusing invitations - Talking about health problems - Asking for and giving advice - Referring to the past and future - Asking and answering about dates

IV. EVALUACIÓN

The round up section consists of exercises revising the vocabulary, grammar and communication activities in the corresponding lessons. There are also speaking, writing and occasionally listening tasks as well as self-evaluation charts at the end of each round up section where students can check their progress. These charts give students the opportunity to take responsibility for their learning and see what they can do with the language they have learned and evaluate their own strengths and weaknesses.

However, in order to evaluate students' performance, we must ask ourselves about the purpose of evaluation. What do we hope our students will learn? Since our purpose is to improve students' ability and not simply to judge it, we must try and provide them with feedback about their strengths and weaknesses. Here are some practical ideas on how we can go about doing this:

- Monitor and describe students' performance, on paper and verbally, so that they can overcome any difficulties. Try to get them to articulate what they can do.
- Determine whether students have understood the task.
- Judge a task not only for the end result but also reflect upon the stages and progress students went through.
- In the final stage, it is a good idea to help students determine what has been achieved.

V. MATERIALES Y RECURSOS


<p>For the student</p> <ul style="list-style-type: none"> • A table of contents presenting the topic, vocabulary, structures, functions, pronunciation as well as the language skills practiced in each module. • Eight modules, each divided into a cover page, five lessons and two round up pages. • Four culture pages • Four cross curricular pages. • A speaking section including pair work activities. • A song page including four songs • A grammar reference section with useful tables, examples and explanations of the structures dealt with in each module. • A section with tips helping students to acquire good learning habits inside and outside the classroom and covering areas such as vocabulary, grammar, Reading, listening, speaking and writing. • A list of irregular verbs. • An appendix of differences between American and British English. • A word list containing the active vocabulary in alphabetical order per lesson.
<p>For the teacher</p> <ul style="list-style-type: none"> • A table of contents. • Ideas for optional activities which help students get a better understanding of the vocabulary and grammatical structures or forms introduced and provide them with an opportunity for further practice. • Background notes on different topics which aim at providing teachers with useful information. • Language plus boxes which give more detailed information about the new linguistic items presented in each lesson.

- A speaking section including pair work activities, a grammar reference section, a section with tips, a list of irregular verbs, an appendix of differences between American and British English and a Word list.
- The transcripts of the listening tasks included in the workbook.
- The tracks for all the recorded material included in the class CDs.


DIRECTOR

TEACHER

3. Instrumentos de Evaluación



Centro de idiomas de la UNASAM
CUESTIONARIO



Estimado estudiante sírvase a responder las siguientes preguntas con sinceridad, porque es de interés saber del uso de las historietas en tu proceso de aprendizaje del idioma inglés.

Apellidos y nombres:

Fecha:

Marca con una (X) la alternativa, la que consideras correcta.

- 1. ¿Alguna vez tu docente utilizó las historietas para aprender inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 2. ¿Entiendes con facilidad las clases de inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 3. ¿Sientes que aprendes satisfactoriamente el idioma inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 4. ¿Estás motivado(a) durante las clases de inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 5. ¿Tu docente de inglés utiliza dibujos para hacer de las clases divertidas?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 6. ¿Alguna vez tu docente relacionó palabras con imágenes para tu mejor comprensión del inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 7. ¿Tu docente demuestra orden en sus clases de inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 8. ¿Tu docente utiliza secuencia de imágenes para mostrarte un hecho o un acontecimiento?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 9. ¿Las clases de tu docente de inglés demuestran coherencia?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 10. ¿Las clases de tu docente son entendibles y bien estructurados?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 11. ¿Con qué frecuencia participas en tus clases de inglés?**
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca
- 12. ¿Las clases de inglés son divertidas?**

a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

13. ¿Te agrada las clases de inglés?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

14. ¿Te mantiene entretenido(a) las clases de inglés?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

15. ¿Tu docente realiza el trabajo en equipo durante las clases de inglés?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

16. ¿Tu docente de inglés utiliza colores para diferenciar figuras e ideas?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

17. ¿Tu docente de inglés utiliza hechos reales de tu contexto para facilitar tu aprendizaje?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

18. ¿Las clases de tu docente son llamativos y te agrada?
a) Siempre c) Pocas veces
b) Muchas veces d) Nunca

Gracias por tu tiempo

FICHA DE OBSERVACIÓN				
Nombre del estudiante:				
Profesor(a):				
Nivel:			Fecha:	
ACTIVIDADES	GRADO DE DESARROLLO ALCANZADO			
	1	2	3	4
1. Es puntual a la hora de ingreso a clases.				
2. Toma interés a la clase desarrollada.				
3. Presta atención a las explicaciones del profesor.				
4. Utiliza el material entregado en clase.				
5. Relaciona la clase con hechos reales.				
6. Participa en clases.				
7. Utiliza imágenes para relacionar vocabularios.				
8. Se muestra motivado(a) en la clase.				
9. Es capaz de trabajar en equipo.				
10. Ayuda a sus compañeros cuando lo necesitan.				
TOTAL				
OBSERVACIONES:				
Grado de desarrollo alcanzado:				
1: No logrado				
2: Avance inicial				
3: En proceso				
4: Logrado				

4. Pre y post test



SANTIAGO ANTÚNEZ DE MAYOLO NATIONAL UNIVERSITY

LANGUAGE CENTER



PRE – TEST

Full name:

Registration Number:

Date:

1. Complete with the correct possessive adjective. (2 points)

1. A: What's name?

B: Mary Steal.

2. name is Diego. I'm from Brazil.

3. George is a dentist. phone number is 555 – 6381.

4. They are married. last name is Jenkins.

2. Put the words in the correct order to form sentences, as in the example. (2 points)

1. a / this / skirt / new / is *This is a new skirt.*

2. is / dress / that / expensive

3. an / suit / old / is / this

4. sweater / stylish / is / this

5. terrible / that / a / is / shirt

3. Put the words in the correct order. (2 points)

1. up / Sundays / always / late / get / I / on / . _____

2. cooks / never / Peter / Mondays / on / . _____

3. 11p.m. / Tony / bed / goes / usually / to / at / . _____

4. work / takes / sometimes / taxi / Larry / a / to / . _____

5. have / I / breakfast / always / . _____

4. Complete with the correct subject or object personal pronouns. (2 points)

1. George doesn't have a car today. Let's give _____ a ride.

2. Tanya and I are neighbors. _____ lives across from my house.

3. Look at our new neighbors. _____ have three dogs and a cat.

4. The window is open. Please, close _____

5. Those guys always make a mess. I can't stand _____ .

6. Mary is my best friend. I hang out with _____ every day.

5. Complete the dialogues with *how much* or *how many*. (3 points)



1. **Ron** is that burger?
Paul \$2.50. Would you like a coke, too?
Ron is the coke?
Paul 80 cents.
Ron OK, then.
2. **Mike** eggs do you want in your omelet?
Helen three or four.
Mike What about bacon? bacon do you want?
Helen Well, I'm on a diet. I don't want any bacon.
3. **Lesley** milk do you need from the supermarket?
Tanya Just two bottles, please.
Lesley And boxes of cookies do you want?
6. **Complete the dialogues using the prompts and *let's* or *how about*. (3 points)**

1. **A:** What's the weather like?

B: It's sunny.

A: (go / beach).

2. **A:** There's a concert in the park next Saturday.

B: (get / tickets)?

3. **A:** I want to protect the environment.

B: (become / volunteer)?

7. **Complete the dialogues with *was*, *wasn't*, *were* or *weren't*. (3 points)**

1. **A:** Where you last night, Jane?

B: I tired, so I stayed at home.

A: your husband with you?

B: No, he He went out with some friends.

2. **A:** Vicky and Jimmy at the stadium yesterday?

B: No, they At the stadium. They at the mall.

8. **Write the sentences using the prompts and the future *going to*. (3 points)**

1. he / do water sports / . _____

2. he / exchange money / at the bank / . _____

3. they / travel by plane / ? _____

4. she / not invite / all her friends / to / party / . _____

5. you / buy souvenirs / ? _____



POST – TEST



Full name:.....

Registration Number:.....

Date:

1. Complete with the correct form of the verb be. (2 points)

- 1. A: Hungarian?
B: No, I'm not. I'm Polish.
2. A: Are they your classmates?
B: No,
3. from France. His name is Jean.
4. A: single?
B: Yes, he is.

2. Write the sentence in the plural. (2 points)

SINGULAR

PLURAL

- 1. This is a cell phone.
2. That is my flashlight.
3. Whose is this jacket?
4. Is this your child?
5. Is that your toothbrush?

3. Complete the dialogues with the correct form of there is / are. (2 points)

- 1. A: a theater in this neighborhood?
B: No, but movie theater next to the police station
2. A: two museums downtown?
B: Yes,

4. Put the words in the box in the correct category. (3 points)

Box containing words: Egg, tea, milk, Burger, pancake, pasta, orange juice, ham, strawberry, cheese, onion, mushroom

Table with 2 columns: Countable Nouns, Uncountable Nouns



5. Complete with *in, on or at*. (2 points)

1. Iris sometimes goes to the theater.....Sundays.
2. The game show starts.....two o'clock.
3. We don't have classes.....night.
4. Fiona hangs out with her friends.....Friday nights.
5. Karen usually takes a shower.....the morning.

6. Complete the dialogues with the present progressive of the verbs in parentheses. (3 points)

1. **A:** What you (do)?
B: I (study) for my Math exam.
A: What about Mike?
B: He (talk) on the phone with his friend Jim.

7. Complete the table. (3 points)

BASE FORM	PAST SIMPLE	BASE FORM	PAST SIMPLE
Go		Stay	
Start		Do	
Leave		Watch	
Happen		Like	
Eat		Come	
Study		See	
Take		Borrow	

8. Complete the sentences with the future *going to* and the verbs in the box. (3 points)

Not meet	take	send	visit	travel
----------	------	------	-------	--------

1. you a lot of pictures during your vacation?
2. We to Japan next year.
3. I Cindy tomorrow. I am busy.
4. Jake is really excited because he the National Park.
5. your friends you a postcard from Canada?

5. Sesiones de aprendizaje

SESIÓN DE APRENDIZAJE 1

I. DATOS INFORMATIVOS:

1.1. I.E. :	CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM
1.2. IDIOMA :	INGLÉS
1.3. NIVEL :	BÁSICO V
1.4. DOCENTE :	Neyba Ortega Villadeza
1.5. FECHA :	17/09/19
1.6. HORAS :	1 hora y 30 minutos

TÍTULO DE LA SESIÓN
HOW ARE YOU?

APRENDIZAJES ESPERADOS		
COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
Comprende textos orales	Infiere el significado de los textos orales.	Deduca los personajes y el tema de una conversación.
Produce textos escritos	Redacta textos escritos de manera clara y coherente, adecuando el registro a la situación.	Esquematiza la información del mejor amigo.

SECUENCIA DIDÁCTICA
INICIO (15 MINUTOS)
<ul style="list-style-type: none">El docente presenta imágenes y pequeños diálogos de los saludos en inglés, y les pide a los estudiantes observar las imágenesCada estudiante hace comentarios de los diálogos, describiéndolos, identificando cuantas personas son y donde se encuentran.El docente pide a los estudiantes practicar la pronunciación de los tres saludos en inglés
DESARROLLO (60 MINUTOS)
EXPANDING ON - THE GRAMMAR SECTION
<ul style="list-style-type: none">Cada estudiante lee los diálogos e identifica si es formal o informal, teniendo en cuenta las imágenes.

- Los estudiantes practican la lectura teniendo en cuenta la pronunciación de las palabras, entonación, acentuación y fluidez.
- Una vez los estudiantes hayan analizado y entendido el mensaje del diálogo, escuchan audios de los mismos diálogos y leen en parejas imitando el sonido, la pronunciación y el acento escuchado.

CIERRE (15 minutos)

- Finalmente, los estudiantes empiezan a crear sus propias conversaciones en parejas, a saludarse, preguntarse cómo se encuentran y despedirse en inglés.

METACOGNICIÓN

Los estudiantes responden las siguientes preguntas:

- *What did we learn today?*
- *Did you understand today's lesson?*
- *How did you learn?*

RECURSOS Y MATERIALES

- book
- Pizarra
- Plumones
- Workbook
- Flashcards
- Ficha de evaluación

SESIÓN DE APRENDIZAJE 2

I. DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1. I.E. : **CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM**
 1.2. IDIOMA : **INGLÉS**
 1.3. NIVEL : **BÁSICO V**
 1.4. DOCENTE : **Neyba Ortega Villadeza**
 1.5. FECHA : **18/09/19**
 1.6. HORAS : **1 hora y 30 minutos**

TÍTULO DE LA SESIÓN

WHERE ARE YOU FROM?

APRENDIZAJES ESPERADOS

COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
--------------	-------------	-------------

Comprende textos orales	Infiere el significado de los textos orales.	Deduces los personajes y el tema de una conversación.
Produce textos escritos	Redacta textos escritos de manera clara y coherente, adecuando el registro a la situación.	Esquematiza la información del mejor amigo.

SECUENCIA DIDÁCTICA
INICIO (15 MINUTOS)
<ul style="list-style-type: none"> • El docente presenta banderas de algunos países y le pide a los estudiantes reconocer a qué país pertenece cada bandera. • El docente le pregunta a los estudiantes si saben en inglés aquellos países, y va apuntando en la pizarra las opiniones de los estudiantes. • El docente pide a los estudiantes relacionar cada país con su nacionalidad respectiva.
DESARROLLO (60 MINUTOS)
<p>EXPANDING ON - THE GRAMMAR SECTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cada estudiante identifica la nacionalidad de cada país y relaciona con flechas. • Los estudiantes junto con el docente verifican si han relacionado adecuadamente los países y nacionalidades. • Cada estudiante practica la pronunciación de todos los países y nacionalidades estudiados, mientras el docente va monitoreando, y corrigiendo si los estudiantes están pronunciando mal. • El docente entrega a cada estudiante un diálogo y les pide leer, analizar y tratar de entender el mensaje. • Cada estudiante escucha el diálogo leído en audio y luego practican en grupos de tres. • Los estudiantes identifican de donde son los personajes de la lectura.
CIERRE (15 minutos)
<ul style="list-style-type: none"> • Finalmente, los estudiantes en grupos de tres crean un diálogo parecido a lo leído y presentan a la clase
<u>METACOGNICIÓN</u>

Los estudiantes responden las siguientes preguntas:

- *What did we learn today?*
- *Did you understand today's lesson?*
- *How did you learn?*

RECURSOS Y MATERIALES

- book
- Pizarra
- Plumones
- Workbook
- Flashcards
- Ficha de evaluación

SESIÓN DE APRENDIZAJE 3

I. DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1. I.E. : **CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM**
 1.2. IDIOMA : **INGLÉS**
 1.3. NIVEL : **BÁSICO V**
 1.4. DOCENTE : **Neyba Ortega Villadeza**
 1.5. FECHA : **19/09/19**
 1.6. HORAS : **1 hora y 30 minutos**

TÍTULO DE LA SESIÓN

WHO'S THAT?

APRENDIZAJES ESPERADOS

COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
Comprende textos orales	Infiere el significado de los textos orales.	Deduce los personajes y el tema de una conversación.
Produce textos escritos	Redacta textos escritos de manera clara y coherente, adecuando el registro a la situación.	Esquematiza la información del mejor amigo.

SECUENCIA DIDÁCTICA

INICIO (15 MINUTOS)

- El docente presenta imágenes a los estudiantes y les pide comentarios mediante descripciones.

<ul style="list-style-type: none"> • Cada estudiante hace comentarios de las imágenes, identificando cuantas personas son y donde se encuentran. • El docente presenta vocabularios relacionados a las imágenes y les pide a los estudiantes practicar la pronunciación.
DESARROLLO (60 MINUTOS)
<p>EXPANDING ON - THE GRAMMAR SECTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cada estudiante pronuncia cada palabra presentada mientras el docente monitorea. • El docente presenta otra imagen que contiene algunos actores y actrices de un programa de televisión con la presentación de cada uno de ellos. • Los estudiantes escuchan atentamente el audio y leen cada presentación, teniendo en cuenta la pronunciación, entonación y fluidez como lo escuchado.
CIERRE (15 minutos)
<ul style="list-style-type: none"> • Finalmente, los estudiantes responden algunas preguntas elaboradas por el docente de acuerdo a la información de lo leído. • Los estudiantes Practican presentarse unos y otros. <p><u>METACOGNICIÓN</u></p> <p>Los estudiantes responden las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ <i>What did we learn today?</i> ➤ <i>Did you understand today's lesson?</i> ➤ <i>How did you learn?</i>

RECURSOS Y MATERIALES
<ul style="list-style-type: none"> - book - Pizarra - Plumones - Workbook - Flashcards - Ficha de evaluación

SESIÓN DE APRENDIZAJE 4

I. DATOS INFORMATIVOS:

- 1.1. I.E. : **CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNASAM**
1.2. IDIOMA : **INGLÉS**

- 1.3. NIVEL : **BÁSICO V**
 1.4. DOCENTE : **Neyba Ortega Villadeza**
 1.5. FECHA : **20/09/19**
 1.6. HORAS : **1 hora y 30 minutos**

TÍTULO DE LA SESIÓN
WHAT'S YOUR NUMBER?

APRENDIZAJES ESPERADOS		
COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
Comprende textos orales	Infiere el significado de los textos orales.	Deduca los personajes y el tema de una conversación.
Produce textos escritos	Redacta textos escritos de manera clara y coherente, adecuando el registro a la situación.	Esquematiza la información del mejor amigo.

SECUENCIA DIDÁCTICA
INICIO (15 MINUTOS)
<ul style="list-style-type: none"> • El docente reproduce un audio y les pide a los estudiantes escuchar atentamente. • Cada estudiante hace comentarios de lo escuchado, e identifican hasta qué número mencionó en el audio. • El docente pide a los estudiantes practicar la pronunciación de los números que escucharon en inglés
DESARROLLO (60 MINUTOS)
<p>EXPANDING ON - THE GRAMMAR SECTION</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cada estudiante practica pronunciar los números del 0 al 9 mientras el docente monitorea. • El docente presenta los números del 0 al 9 escrito en la pizarra y les pide a los estudiantes copiar en sus cuadernos. • El docente reproduce otro audio y les pide a los estudiantes escuchar atentamente e identificar hasta qué número mencionó en el audio. • El docente escribe en la pizarra los números escuchados en letras y les pide a los estudiantes copiar en sus cuadernos.

- Los estudiantes practican pronunciar y entonar adecuadamente cada número escuchado.
- El docente presenta un diálogo y les pide a los estudiantes analizar y tratar de entender el mensaje.

CIERRE (15 minutos)

- Finalmente, los estudiantes en parejas crean sus propios diálogos parecido a lo leído, y se preguntan por sus números de celular, fecha de sus cumpleaños y sus correos electrónicos.

METACOGNICIÓN

Los estudiantes responden las siguientes preguntas:

- *What did we learn today?*
- *Did you understand today's lesson?*
- *How did you learn?*

RECURSOS Y MATERIALES

- book
- Pizarra
- Plumones
- Workbook
- Flashcards
- Ficha de evaluación

6. Juicio de expertos

VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Título: Influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje de inglés básico en estudiantes del centro de idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019

Autora: Ortega Villadeza Neyba

Variable Independiente: Las historietas como estrategia

Variable Independiente: El aprendizaje de inglés básico

Jurado Experto: Huamán Celmi Enrique Camilo

Marque Ud. con una "X" en la escala teniendo en cuenta que:

Totalmente en Desacuerdo 0%	En Desacuerdo 20%	Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo 50%	De Acuerdo 80%	Totalmente de Acuerdo 100%
1	2	3	4	5

ASPECTOS	CRITERIOS	1	2	3	4	5
Intencionalidad	¿El instrumento es adecuado para la evaluación de la variable?					✓
Univocidad de cada ítem	¿Se entiende el ítem?					✓
	¿Su redacción es clara?					✓
Pertinencia	¿Tienen los ítems relación lógica con el objetivo que se pretende estudiar?					✓
Organización	¿Existe una organización lógica en la presentación del ítem respectivo?					✓
Importancia	¿Qué peso posee el ítem con relación a la dimensión de referencia?					✓

Recomendaciones:

.....

Evaluado por: Huamán Celmi Enrique Camilo

Firma: 

DNI: 3.16.7.8.7.8.9.....

 Estudiante con Certificado

VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Título: Influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje de inglés básico en estudiantes del centro de idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019

Autora: Ortega Villadeza Neyba

Variable Independiente: Las historietas como estrategia

Variable Independiente: El aprendizaje de inglés básico

Jurado Experto: Zanabria Pérez Walter Alfredo

Marque Ud. con una "X" en la escala teniendo en cuenta que:

Totalmente en Desacuerdo 20%	En Desacuerdo 40%	Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo 60%	De Acuerdo 80%	Totalmente de Acuerdo 100%
1	2	3	4	5

ASPECTOS	CRITERIOS	1	2	3	4	5
Intencionalidad	¿El instrumento es adecuado para la evaluación de la variable?					✓
Univocidad de cada ítem	¿Se entiende el ítem?					✓
	¿Su redacción es clara?					✓
Pertinencia	¿Tienen los ítems relación lógica con el objetivo que se pretende estudiar?					✓
Organización	¿Existe una organización lógica en la presentación del ítem respectivo?					✓
Importancia	¿Qué peso posee el ítem con relación a la dimensión de referencia?					✓

Recomendaciones:

.....

Evaluated por: Zanabria Pérez Walter Alfredo

Firma: 

DNI: 81673745

CC BY-NC-SA



VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Título: Influencia de las historietas como estrategia en el aprendizaje de inglés básico en estudiantes del centro de idiomas de la UNASAM, Huaraz, 2019

Autora: Ortega Villadeza Neyba

Variable Independiente: Las historietas como estrategia

Variable Dependiente: El aprendizaje de inglés básico

Jurado Experto: Valenzuela Kaqui Madeley

Marque Ud. con una "X" en la escala teniendo en cuenta que:


Totalmente en Desacuerdo 0%	En Desacuerdo 20%	Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo 50%	De Acuerdo 80%	Totalmente de Acuerdo 100%
1	2	3	4	5

ASPECTOS	CRITERIOS	1	2	3	4	5
Intencionalidad	¿El instrumento es adecuado para la evaluación de la variable?					✓
Univocidad de cada ítem	¿Se entiende el ítem?					✓
	¿Su redacción es clara?					✓
Pertinencia	¿Tienen los ítems relación lógica con el objetivo que se pretende estudiar?					✓
Organización	¿Existe una organización lógica en la presentación del ítem respectivo?					✓
Importancia	¿Qué peso posee el ítem con relación a la dimensión de referencia?					✓

Recomendaciones:

.....
.....

Evaluado por: Valenzuela Kaqui Madeley

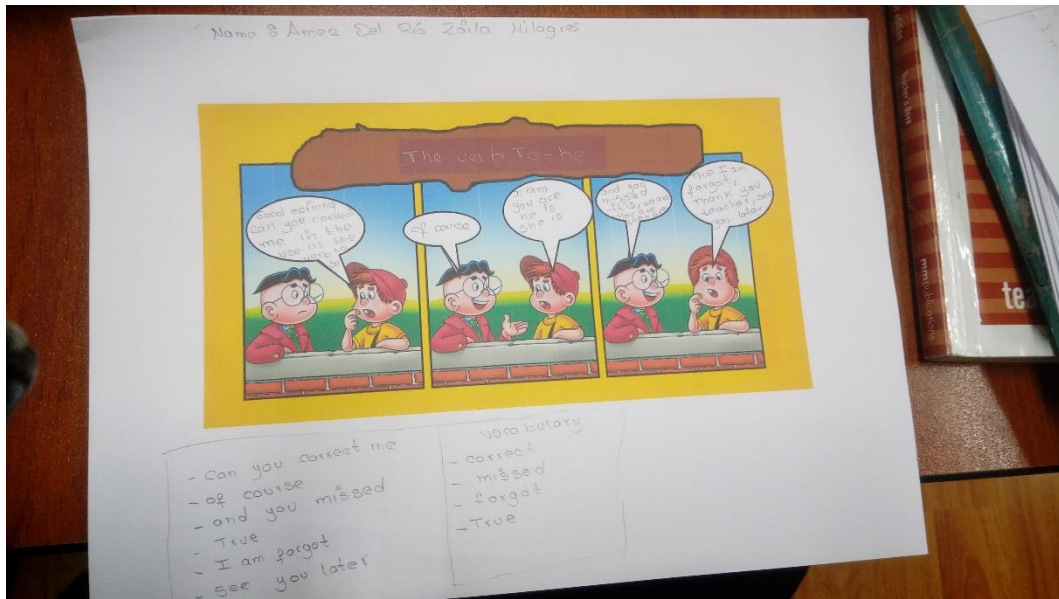
Firma: 

DNI:44601011.....

 Licenciamiento con Creative Commons

7. Fotos









FULL NAME: CARLOS B. BONALES HENDRIZOZA



